

En raison des circonstances,
ce numéro est diffusé
sur le site de l'AMI.

L'AMI remercie tous ceux
qui se dévouent
pour la collectivité.

■ Municipales



Les résultats du 1^{er} tour
> 6

■ TPSFF

La fête
pour le dernier conseil
> 4

■ Jardivingt

Un collectif de jardiniers
du 20^e
> 5

■ Grappa 75

Sport santé
pour les seniors
> 3

■ Le Rail de Ménilmontant

C'était il y a 170 ans
> 14

■ Sur les pas de saint Jean-Baptiste

Un voyage inoubliable
> 10

L'Ami du 20^e

Journal d'informations locales, culturelles et chrétiennes • Avril 2020 • n° 764 • 73^e année

2 €

Des bibliothèques ouvertes à tous Les bibliothèques du 20^e animent nos quartiers

Un tour d'horizon complet des actions et activités proposées > Pages 7 à 9



© Christian Ben Toua



ÉPARGNER
DANS UNE BANQUE
QUI APPARTIENT
À SES CLIENTS,
ÇA CHANGE TOUT.

Crédit Mutuel

Le Crédit Mutuel, banque coopérative,
appartient à ses 7,4 millions de clients-sociétaires.

CRÉDIT MUTUEL PARIS 20 SAINT-FARGEAU
167, AVENUE GAMBETTA – 75020 PARIS – TÉL. : 0 820 099 893*
24, RUE DE LA PY – 75020 PARIS – TÉL. : 0 820 099 894*
COURRIEL : 06050@CREDITMUTUEL.FR

*0,12 € TTC/min.



Nous avons reçu un long courrier d'une habitante du 20^e, courrier malheureusement non signé. Nous faisons ici suite à quelques remarques de notre lectrice. En ce qui concerne la promenade sur "l'Art de Rue" du 15 février, nous ne pensons pas pour notre part que c'est « ridicule » d'avoir limité la participation et nous ne pouvons pas organiser plusieurs promenades le même jour. Nous devons rendre honneur à nos bénévoles, Josselyne et Marcel, d'avoir donné presque trois heures de leur temps et d'avoir conduit en toute sécurité 20 personnes à travers les rue de notre arrondissement. Nous rappelons que ces promenades sont gratuites. Nous avons l'intention d'en organiser d'autres sur ce même thème ou similaires. Nous invitons toutes les personnes intéressées à nous en faire part sur l'adresse mail dédiée promenades.amidu20@gmail.com.

D'autre part, vous nous informez que vous aviez trouvé l'exposition au Carré de Baudouin « affreuse » et « sinistre » et qu'elle serait l'œuvre d'un « artiste du dimanche » qui n'a pas sa place au Pavillon, dont vous trouvez la programmation pas toujours « très convaincante ». Et en outre, vous n'aimez pas non plus la manière dont l'AMI parle de cette exposition. En ce qui concerne la programmation du Carré de Baudouin, nous n'y avons aucune prise, ce sont les services culturels de la municipalité qui décident et ils ont comme objectif de mettre en valeur des artistes locaux. En ce qui concerne nos articles, nos colonnes sont ouvertes à toute contribution, surtout si elle donne des éclairages différents. Alors n'hésitez pas à nous faire part de vos avis.

En tout cas, merci pour vos encouragements en conclusion de votre courrier. Nous avons bien l'intention de continuer... et de vous convaincre d'acheter l'AMI !

L'AMI

L'insolite du mois

Bravo à nos lecteurs Marie-Claude et Edgar qui ont trouvé Edith Piaf. En effet, du haut de ses 1,47 m elle « dominait » le 20^e. Par contre les guitaristes vous ont un peu moins inspirés. Il était question évidemment de Janis Joplin, pour remplacer Paganini pour renommer ce square près de la Porte de Montreuil. Notre prochain concours vous entrainera à la découverte des détails, portes et décorations de maisons qui font le charme de nos rues. Comme entrée en matière, où se trouve cette porte ? Au 18, bien sûr, mais de quelle rue ? ■

Promenade des « Arbres Remarquables »

Notre dossier sur les « Arbres Remarquables » du 20^e paru en octobre 2019 a été très apprécié par nos lecteurs. Dans le prolongement du succès rencontré par la promenade organisée en février sur « L'Art de Rue » nous vous proposons de renouveler cette expérience avec une promenade des « Arbres Remarquables ». Cette promenade aura lieu le **samedi 18 avril à 15 heures**, période idéale des bourgeonnements et floraisons pour découvrir nos arbres. Le parcours aura une longueur d'environ 4 km et traversera partiellement le Père-Lachaise, donc pensez à vous équiper de bonnes chaussures. Toujours pour des raisons logistiques, nous nous limiterons autour de 20 personnes.

Veillez-vous préinscrire sur l'adresse suivante : promenades.amidu20@gmail.com.

Le lieu de rendez-vous vous sera communiqué par retour de mail. D'autres promenades pourront être organisées avant ou après l'été, n'hésitez pas à nous faire part de votre intérêt pour de telles manifestations, surtout si vous n'êtes pas libres le 18 avril.

Le saviez-vous ?

« C'est un des arbres les plus célèbres du cimetière du Père-Lachaise, et pourtant vous ne le trouverez pas ».

Il s'agit du Saule d'Alfred de Musset. Le poète avait demandé, dans un beau poème, que l'on plante un saule près de sa tombe. Sa volonté a bien été respectée,

mais il ne devait pas être féru en arboriculture, car le saule a une durée de vie courte (20 à 30 ans), contrairement aux autres arbres plantés habituellement dans les cimetières (comme l'if qui peut être plusieurs fois millénaire !). Et comme on ne replante plus systématiquement un saule près de sa tombe, elle est, en ce moment, sans son arbre, sans son ombre légère...

Voici le poème épitaphe que l'on peut lire sur la tombe :

Mes chers amis,
quand je mourrai,
Plantez un saule au cimetière.
J'aime son feuillage exploré ;
La pâleur m'en est
douce et chère,
Et son ombre sera légère
À la terre où je dormirai. ■

Eu égard aux circonstances actuelles, nous ne savons pas si nous pourrions organiser cette promenade. Nous préviendrons par mail toutes les personnes préinscrites de ce qu'il en sera.

Le studio photographique Cocktail-interactive ouvre ses portes au 21 de la rue Saint-Blaise

Cocktail-interactive.com - 01 58 45 18 30 / 06 62 12 29 32



Philippe Chagnon, photographe professionnel, a quitté le quartier de la République pour celui du 20^e en pleine mutation, où les galeries d'art et les restaurants fleurissent désormais. Il vous propose de réaliser des photos de famille, avec ou sans fond, dedans ou dehors, en noir et blanc ou en couleur... Mais aussi des clichés de mariage, des books pour jeunes, ou moins jeunes, comédiens.

Et la vidéo, me direz-vous ? Eh bien, justement, il la pratique. Que ce soit pour une entreprise, pour une présentation professionnelle de votre activité, pour un CV vidéo et si vous êtes en recherche d'emploi un tarif préférentiel vous sera consenti.

Alors n'hésitez pas à pousser sa porte. L'espace est modulable et ouvert aux expositions et à la location (sous conditions).

Cocktail  interactive



Une maison de retraite médicalisée proche de chez vous à Paris XX^{ème}

Possibilité d'accueil en **courts séjours d'hiver**, une solution simple et adaptée pour accompagner les aînés de façon ponctuelle, favoriser leur retour à l'autonomie en sortie d'hospitalisation et pallier l'absence provisoire des aidants.

Korian Les Amandiers
5 à 7 rue des Cendriers - 75020 Paris
Tél. : 01 43 58 90 00
korian.lesamandiers@korian.fr



Ecole & Collège
Notre Dame de Lourdes

Etablissement catholique d'enseignement privé, associé par contrat à l'État

École maternelle et élémentaire ULIS Autisme

Collège - Classe bilingue Allemand
Association sportive, Atelier (théâtre, chinois, échec, bridge...)

16, rue Taclet - 75020 Paris
Tél. : 01 40 30 33 75
secretariat@ndl75.fr - www.ndl75.fr

Une publicité dans ce journal

Contactez le
01 74 31 74 10
ou le
06 24 52 38 94

Artisan Crémier

Depuis 2008

259 rue des Pyrénées
75020 Gambetta
06 09 76 21 22





Ecole-Collège privés mixtes sous contrat d'association
St Germain de Charonne La Salle

Ecole : cycles II et III classe d'adaptation. Sections langues allemand et italien. Travail personnalisé. Ateliers périscolaires. Club sportif.

Collège : 19 classes : Une classe 6^e bilingue allemand, LV2 Allemand et Espagnol, classes 4^e et 3^e européennes Anglais, options Latin et Grec. Association sportive, ateliers échecs, théâtre... Séjours linguistiques, préparation Cambridge, certification pour l'Allemand.

3 rue des Prairies - 75020 Paris - Tél : 01.43.66.06.36 - www.saintgermaindecharonne-lasalle.org



Séance de marche active dans le cadre du parc des Buttes Chaumont.

Le Grappa 75 ! C'est quoi ?

L'une des plus anciennes associations du 20^e, spécialiste du sport santé pour les seniors.

Cette association loi 1901 a été créée il y a 44 ans par un médecin du 20^e. Elle propose, dans la convivialité, de nombreuses activités avec des monitrices et moniteurs spécialement formés à la santé des plus âgés : gym, aqua gym, yoga, natation, tennis et marche.

Les activités

Sur la semaine, selon votre emploi du temps, vous aurez plaisir à participer à l'une des 18 séances sportives proposées aux 220 adhérents. Vous pratiquerez l'une de ces activités dans la bonne humeur et à votre rythme avec une monitrice ou un moniteur attentif à votre forme (mal de dos ponctuel, baisse de régime temporaire, suite de maladie, etc.). La plupart des activités se déroulent dans l'arrondissement (gymnase et piscines), à l'exception de la marche active que vous pratiquerez aux Buttes-Chaumont ou de la marche nature, dans le bois de Vincennes. Ouvert sur l'extérieur, le Grappa 75 est présent aux Forums des associations du 20^e, 19^e et 11^e arrondissements et participe pleinement aux travaux des OMS (office municipal des sports) de ces arrondissements.

À titre bénévole, certains adhérents marcheurs participent à l'accompagnement des sorties d'un foyer de handicapés.

L'association

L'association met un point d'honneur à ne demander aucune subvention, ce qui lui permet d'orienter ses activités en une totale indépendance. Pour autant, elle bénéficie de la mise à disposition de piscines et gymnase par l'Office des sports de la Ville de Paris à un tarif modéré et se félicite à cet égard des bonnes relations entretenues avec cette institution et de l'attention portée au développement de ses activités. Nous avons rencontré Maria Pirotais, la présidente du Grappa 75 pour qu'elle nous en dise un peu plus sur l'association et ses actions :

Quels sont vos projets pour 2020 ?

Nous avons des projets dans deux domaines : Un cours de yoga approfondi d'une heure trente au prix exceptionnel de 12 euros, le mardi de 10 h à 11h30, basé sur une souplesse adaptée aux personnes âgées et en harmonie avec les postures pratiquées en groupe, pour plus de plaisir et de convivialité

d'une part, et un cours d'aquagym supplémentaire au bassin Louis-Lumière le jeudi à 16h30, d'autre part.

Le sport conserve en bonne forme ?

L'une de nos doyennes de 90 ans participe 3 fois par semaine aux cours de gymnastique et partage aussi la responsabilité du suivi des cours. Oui, le sport c'est la santé et vous pouvez commencer à pratiquer une activité à tout âge !

Contacts : www.grappa75.fr
Courriel : grappa75.paris@gmail.com
Téléphone : 06 74 34 86 00

Adresse postale :
GRAPPA 75, Boîte 75
Maison des Associations,
18 rue Ramus 75020 Paris.

Et Maria propose à nos lecteurs une séance d'essai gratuite pour l'une des activités ! ■

CHRISTIANE TICHIT

Gare de Ménilmontant

Pour un Ménilmontagnard, la Petite Ceinture (PC) fait partie de notre patrimoine. Cette ancienne ligne de chemin de fer à double voie de 32 km de long faisant le tour de Paris a été fermée le 23 juillet 1934. Dans les années 50, *L'Ami du 20^e* organisait encore des voyages partant exceptionnellement de la gare de Ménilmontant vers une destination inconnue.

Depuis le Réseau Ferré de France (RFF) et la ville de Paris ont signé un protocole en 2006 pour l'aménagement de la ligne. Les habitants du quartier sont concernés par les 210 mètres situés entre les tunnels de la rue de Ménilmontant et de la rue des Couronnes. En 2018, des travaux ont permis l'ouverture du passage depuis la rue de Ménilmontant jusqu'à la rue de la Mare. Diverses associations s'emploient à la remise en état des lieux.

Futurs aménagements

À ce jour, un grand projet est en cours de lancement. Le début des travaux est prévu dès le mois de juin. Il s'agit de reconstruire la

façade de la gare à l'emplacement initial. Façade agrémentée de petites salles à l'arrière, prévoyant l'équipement d'une buvette pour l'une d'entre elle. Les autres pourront accueillir des expositions retraçant l'histoire de la PC, la biodiversité des lieux, etc. Les matériaux de construction sont particulièrement étudiés dans un souci écologique. Pour le second œuvre, des briques faites de textile recyclé seront utilisées



© IMAGE D'ARCHIVES

pour l'isolement thermique et phonique. Pour le confort de tous, des toilettes sèches seront installées.

Des composteurs collectifs seront à la disposition des riverains dont les immeubles jouxtent la voie. Ils seront invités

à y déposer leurs déchets ménagers. Petit clin d'œil : de plus petits composteurs à lombrics au design ancien, style composteurs à tickets, s'intégreront dans le paysage de la gare. Cela en adéquation avec la proximité des jardins partagés.

Rien ne se perd, tout se transforme.

Ce projet nous implique tous, restons vigilants. ■

AVRILLE DE SAINT PIERRE



© AVRILLE

Accueillir un étudiant étranger pour quelques mois

C'est ce que vous propose l'association PIE⁽¹⁾ (Programmes Internationaux d'Échanges) (<https://www.piefrance.com>) spécialistes du séjour éducatif de longue durée à l'étranger.



« Nous permettons, d'une part, à des lycéens étrangers entre 14 et 18 ans de passer une année scolaire en France, dans un lycée français et, d'autre part, à des lycéens français de passer un trimestre, un semestre, ou une année scolaire dans le pays de leur choix. »

Nous sommes actuellement à la recherche de familles bénévoles souhaitant accueillir des jeunes lycéens étrangers pour une période de 3, 5 ou 10 mois, pour la rentrée de septembre 2020.

Le projet de cette association pourrait intéresser les lecteurs. Les profils des jeunes souhaitant venir en France sont disponibles sur le site internet <https://www.piefrance.com/profils/>

L'association peut vous mettre en contact avec un ancien participant ou une famille d'accueil en France. ■

BAPTISTE LETOURNEUR

1. PIE - 87 bis, rue de Charenton 75012 Paris Tél. : 01 55 78 29 90



Un cours de gymnastique au centre sportif Louis-Lumière

Télégraphe – Pelleport – Saint-Fargeau – Fougères

Réunion de bilan pour le Conseil de Quartier

Une cinquantaine de personnes : habitantes et habitants, associations, représentantes de la bibliothèque Oscar Wilde, de la MJC Les Hauts de Belleville, sont venues pour ce dernier conseil de la mandature. Se retrouver, parler du quartier, faire le bilan de ces six années passées ensemble, étaient les seuls points à l'ordre du jour.

La soirée a commencé par un diaporama qui a retracé les fêtes, les opérations de végétalisation, les installations de nichoirs, les nettoisements de rue, les campagnes d'affichage, les Repair cafés..., une grande partie de ce que les Conseillers de quartiers et les habitants ont réalisé sur la période avec l'aide de la mairie.

La parole a ensuite été donnée aux participants afin d'échanger sur ce qui a été fait, ce qui aurait pu être amélioré et ce qui reste à faire.

Amira de l'association 'Casa Dahlia' a dit sa joie d'avoir pu organiser plusieurs fêtes avec le soutien du conseil de quartier (voir ci-dessous).

Nathalie Madre, éducatrice à 'Jeunesse Feu Vert' est intervenue pour remercier le Conseil de quartier. Elle a rappelé l'attachement des jeunes pour la MJC.

Elle a présenté le projet de voyage des jeunes qui vont partir pour Dakar grâce à l'association 'FatouKaba' et à diverses actions des habitants et du Conseil de quartier. Il est prévu qu'à leur retour ils fassent une restitution de leur voyage et la réalisation d'une mosaïque au 140 rue de Ménilmontant, pour l'évoquer.

Malheureusement l'opération «la rue pour tous» qui aura lieu en mai ne pourra bénéficier d'aucun budget pour un groupe électrogène, tout étant gelé jusqu'à la mise en place de la future équipe municipale.

Suite à cette intervention, un habitant a proposé d'organiser un Conseil de quartier avec la participation des jeunes du quartier à intervalles à définir. S'il n'est pas forcément évident pour eux de venir dans ce genre d'instance, ils ont beaucoup à dire et des projets intergénérationnels pourraient en découler.

Des exemples d'initiatives de ce genre sont donnés en séance : des jeunes ont participé activement à la végétalisation de «tours d'arbres» rue Noisy le Sec, ils pourraient aider les seniors à utiliser leur téléphone portable...

Parmi les regrets : le vœu concernant la reconversion des bureaux de poste Mortier et Télégraphe a été voté par le Conseil d'arrondissement et le Conseil de Paris, mais aucune suite concrète n'a pour l'instant été donnée à ce vœu.

Parmi les souhaits : l'installation des prochains Conseils de quartiers doit se faire sans attendre huit mois comme en 2014.

La propreté, sujet incontournable, a aussi été abordée. L'opération de nettoyage qui devait avoir lieu le 28 mars a été annulée par la mairie. Il faudra là encore attendre la mise en place de la nouvelle équipe municipale.

La représentante de 'Femmes du Monde' a pris la parole pour remercier le Conseil de quartier pour ses actions. Elle a déploré la malpropreté de nos rues. L'accent a été mis sur la rue Devéria et ses nombreux dépôts sauvages, mais d'autres lieux ont été aussi ignorés par les services. De nouveaux espaces dédiés au tri sélectif ont été installés devant le 67 rue St-Fargeau. C'est un test : 3 bacs pour le 20°.

Avant de passer à la dégustation des spécialités apportées par tous, un vœu général a été fait pour que l'engagement citoyen soit poursuivi, développé et mieux pris en compte sur notre quartier et sur l'arrondissement. Espérons qu'il sera entendu !

Merci à la MJC les Hauts de Belleville, la bibliothèque Oscar Wilde, l'association Les



© CC IPSF

Tout Petits, la Maison des Fougères et leurs personnels, pour leur accueil durant ces 6 années. ■

ANNE PIETTE
CONSEILLÈRE DE QUARTIER

Brève

Ouverture du Jardin Saint-Fargeau

Ce jardin, au 50 rue Saint-Fargeau, a ouvert ses portes ce samedi 14 mars à 8 heures du matin. Il a été voulu par les habitants, cédé à la Ville par Eau de Paris, dessiné par les paysagistes

de la DEVE (Direction des espaces verts et de l'environnement) et réalisé par le Service d'Exploitation des Jardins du 20°. Les jeux, les bancs, les allées et le sol souple sont déjà en place. Il faudra encore un peu de temps pour



© ASSOCIATION SAINT FARG' AU VERT

Marché de Noël solidaire et festif dans la salle des fêtes de la mairie

Ce fut de beaux moments pleins de sourires, de repas offerts, des enfants déguisés qui rencontrent le père et la mère Noël, des cadeaux offerts par des commerçants et des habitants, des ateliers de maquillage, coloriage, fabrication de guirlandes. Et pour toutes et tous : danses Sevillanas, Rumba, avec une belle surprise avant de se quitter, le grand chant de Noël espagnol «Villancico» qui a donné pleins de couleurs et de lumières à cette belle journée solidaire et artistique.



© Casa Dahlia

8 mars : journée internationale des droits des femmes

Elle fut organisée par les associations Casa Dahlia, Femmes du Monde, et la MJC Les Hauts de Belleville, avec un sacré programme :

- Évocation des femmes qui ont fait l'histoire du monde, de notre quartier avec les portraits de trois femmes de l'association qui ont beaucoup agi pour améliorer la vie locale.

- Danses et présentation de la célèbre Carmen sous forme d'un show interprété par les Chica et Chico de Casa Dahlia.
- Pâtisseries et thés à la menthe préparés et présentés par Femmes du Monde.

Puis, pour ajouter quelques sensations musicales à la fête, Casa Dahlia a convié petits et grands à quelques pas de danse où, chacune et chacun s'est laissé porter par le plaisir d'être ensemble, de chanter et danser. ■

G. BLANCHETEAU

CRÉEZ VOTRE JOURNAL SCOLAIRE AVEC

EXPRIME toi :)

avec **OKAPI** et **PHOSPHORE**

www.exprimetoi.fr

Découvrez notre proposition Bayard animée et publiée par Bayard Service

que la pelouse, les arbustes et la prairie fleurie s'installent et pour mettre en eau la double mare et brancher la fontaine à boire et le brumisateur, et bien sûr installer le panneau définitif à l'entrée du jardin. Les plantes grimpantes vont pousser et petit à petit faire disparaître les clôtures. La vue sur le réservoir est superbe ! ■

SAINT FARG' AU VERT



Jardivingt, un collectif de jardiniers du 20^e

Le 20^e aujourd'hui, c'est plus de quarante jardins partagés et plus de quatre cents permis de végétaliser.

Guillaume Le Du habite la villa des Lyanes depuis 20 ans. En 2016, navré de vivre dans un lieu aussi minéralisé, soumis à des déjections et autres incivilités, il a eu envie de rendre cet espace plus beau et plus convivial et donc a été à l'initiative, avec quelques voisins de la végétalisation de cette impasse. Il a d'abord eu l'idée de demander un permis de végétaliser, puis le Conseil de quartier Gambetta lui a financé cinq grandes jardinières. Le jardin des Lyanes était né. Depuis, ce dernier, joliment agencé, avec l'aide de jeunes couples, de jeunes parents et quelques retraités habitant la même impasse, est devenu un vrai petit havre de verdure.

La dynamique est lancée !

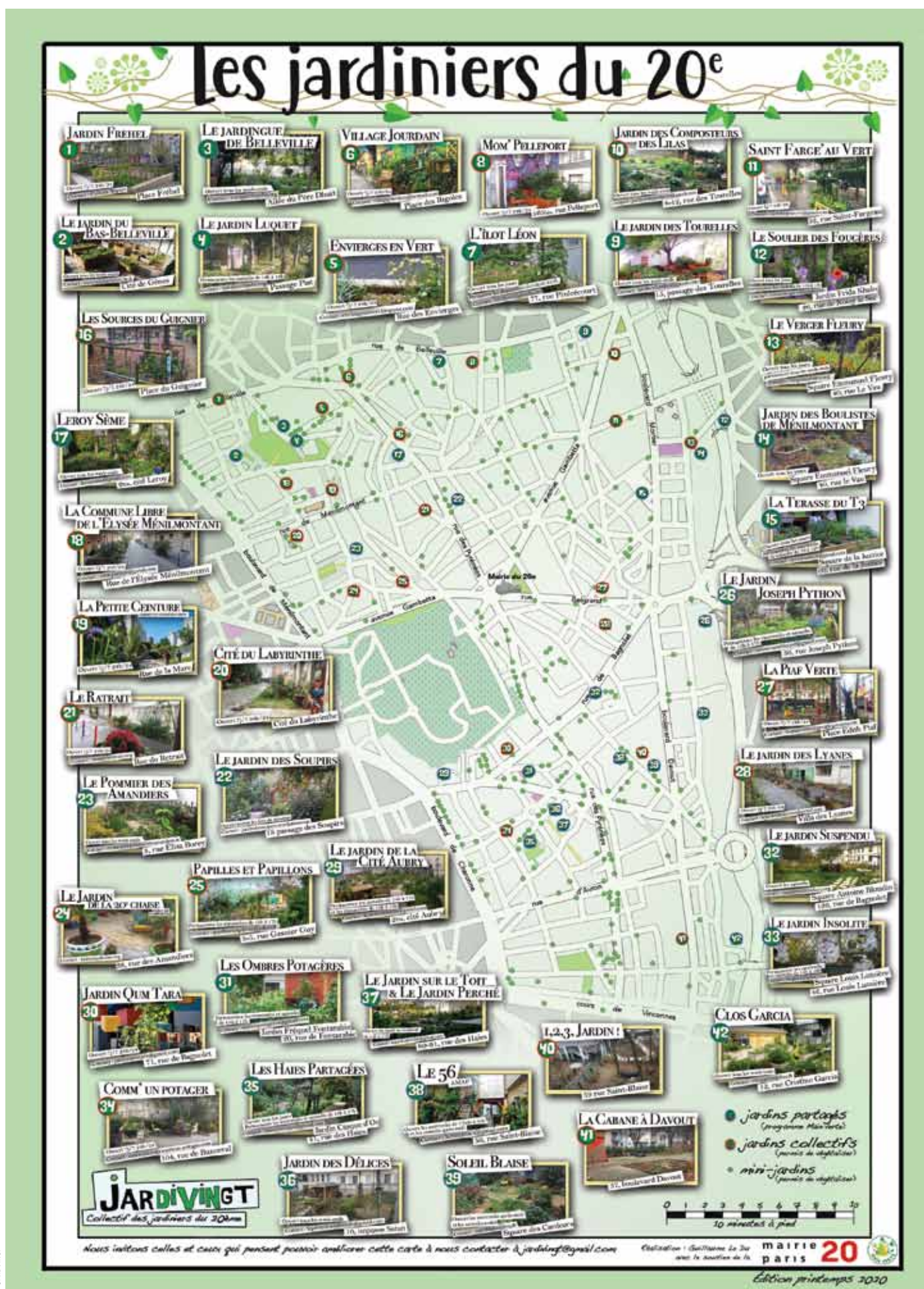
Bien sûr, Guillaume connaissait l'existence de différents jardins partagés du 20^e, mais pas tous. Sa rencontre avec Jean-Paul Potonet du collectif «Jardizneuf» qui a réalisé une carte des jardins du 19^e, a été déterminante. Il s'est lancé dans une cartographie des jardins partagés et des jardins collectifs du 20^e. Il a commencé par les jardins partagés appartenant à l'association «Main Verte», puis a continué avec les jardins collectifs issus de «Permis de végétaliser».

En septembre 2019, il a sollicité de l'aide et une vraie dynamique de groupe s'est mise en place. Le collectif «Jardivingt» est né. *«Dans ce collectif, il n'y a pas de responsable, je ne suis que le coordonnateur»* dit Guillaume. *«C'est comme une place publique où tout le monde peut venir partager des idées, c'est un lieu d'échanges où on s'enrichit les uns les autres. Il y a maintenant une liste de plus de cent cinquante personnes, des membres d'associations, des habitants (ou pas) du 20^e, des jardiniers*

et jardinières, des chercheurs, des sociologues, des étudiants, c'est un milieu ouvert où il n'y a pas de droit d'adhésion ! Dans ce lieu de rencontre on se pose des questions : qu'est-ce qu'on peut faire pour coordonner des événements culturels, festifs, pour en faire profiter les jardins voisins ? Comment obtenir l'accès à l'eau de façon adéquate et légale pour arroser les pieds d'arbres et comment préserver leur propreté ? Comment récupérer des plantes ou les acheter à bas prix ?»

Une magnifique réalisation

Cette carte a été entièrement réalisée par Guillaume grâce aux informations glanées chez certains interlocuteurs, jardiniers ou autres. Une aide précieuse a été celle de Florence de Massol, première adjointe à la mairie du 20^e, qui lui a simplifié l'accès à l'information et



aux procédures administratives. L'impression de la carte a été prise en charge par la mairie, ce qui en a permis la réalisation rapide. La carte sera affichée à la mairie et devant les quarante-deux jardins identifiés, permettant aux promeneurs de profiter de cette trame verte. Après cette version «printemps 2020», une version réactualisée est envisagée et une autre sera accessible sur internet.

Et maintenant ?

Issus de «Jardivingt», des groupes de travail se mettent en place : eau, compost, gestion des incivilités, animations, balades... Tous les mois une réunion est organisée afin de réfléchir à l'amélioration du quotidien de ceux qui jardinent l'espace public dans notre arrondissement. Les propositions de ces groupes de travail ont vocation à être adressées aux Conseils de quartier et aux pouvoirs publics, pour les impliquer dans ce projet.

Vous aurez compris que Guillaume a le souhait et le goût de se rendre utile pour l'environnement et la vie sociale du 20^e ! Si vous êtes intéressés, vous pouvez le contacter au : 06 87 10 27 23, et aussi aller sur la page Facebook, site «jardi20». ■

JOSSELYNE PEQUIGNOT

Brève

Encore une fois, une réussite, le 12 mars pour le cinquième forum de l'Emploi à la Médiathèque Marguerite Duras. Lancée à l'initiative du Conseil de quartier, cette manifestation est l'occasion pour les personnes en recherche d'emploi du quartier Saint-Blaise et des quartiers limitrophes de rencontrer des entreprises du secteur marchand ou du secteur social d'insertion, ainsi que des administrations ou des groupes publics. L'occasion aussi à quelques jours des élections locales pour les candidats de venir prendre le pouls de leurs concitoyens. ■



La Flèche d'Or a-t-elle atteint sa cible ?

Cette ancienne gare de la Petite Ceinture, la gare de Charonne-Voyageurs, datant de 1862 et utilisée à partir des années 1990 comme salle de concerts et d'animations diverses (le premier Conseil de quartier de Paris s'y est tenu en novembre 1995 !) a été fermée pour diverses raisons tant financières qu'administratives. Partiellement à l'abandon, elle a été vendue et revendue pour finalement devenir la propriété, fin 2018, d'un groupe d'investisseur immobilier. Les règlements et le Plan Local d'Urbanisme prévoyant un usage ouvert au public pour ce lieu, les habitants, à travers un collectif citoyen, la Ville de Paris en soutenant par un vœu «*que tout soit mis en œuvre pour que le lieu garde sa vocation culturelle et devienne un lieu d'intérêt collectif, d'échange et de*

partage pour les habitants», ainsi que l'investisseur, se sont retrouvés pour faire émerger une solution satisfaisante pour tous.

Une occupation temporaire

Un appel à projets pour une occupation temporaire jusqu'à la fin octobre 2020 est lancée de façon expresse. Le cahier des charges doivent garder la «*vocation culturelle, associative et festive*» de la gare, et en faire également «*un lieu d'intérêt collectif, d'échange et de partage*». En dix jours, une trentaine de dossiers sont déposés. Un jury tripartite a désigné le lauréat, un groupement de plusieurs collectifs artistiques qui gèrent tous déjà des friches culturelles dans le Nord-Est parisien, tels MU à la gare des Mines dans le 18^e, le DOC ! dans un ancien lycée technique du 19^e, la Gare

expérimentale (19^e), coordonné par le collectif 'Curry Vavart'. Ce dernier qui occupe légalement la Villa Belleville y propose des ateliers accessibles à des plasticiens, des danseurs, des comédiens. Le jury a en outre demandé d'y intégrer des associations locales sur des sujets particuliers, minorités 'queer ObliQ' ou organisatrices d'événements comme 'le festival des arts de la rue du 20^e', 'les Nocturbaines'.

Une ouverture en fin avril

Dans la Flèche d'or version 2020, il est envisagé de créer un espace modulable où tous les projets pourront cohabiter : il faudra pouvoir accueillir des artistes en résidence temporaire, des concerts, des bals et une scène ouverte, comme dans les années 1990, pourraient être organisés le week-end, pendant le mois de



Fermée depuis 2016, la Flèche d'or doit rouvrir et devenir, pour quelques mois, un lieu culturel original.

juin. Des associations de quartier pourraient s'y réunir. Un café avec une petite restauration, à des prix bas, ouvrira également. Mais il faut d'abord réaliser des travaux, nettoyer le lieu, colmater une fuite sur le toit, ménager des cloisons mobiles, réparer des portes...

La Flèche d'or devrait rouvrir fin avril. Cette expérience à la Flèche d'or doit normalement se terminer en octobre, mais une prolongation est peut-être possible, pour préfigurer ce qu'il y aura ensuite dans la gare...

Affaire à suivre... ■

F. HEN

« Frontière(s) » à la Maison des Pratiques Artistiques Amateurs (MP2A)

La MP2A lance un projet d'une durée de 6 mois nommé «*Frontière(s)*». Elle invite une équipe d'artistes à entrer en dialogue avec les habitants du quartier. Pier Lamandé, acteur et metteur en scène,

en sera le chef d'orchestre. Le choix de ce titre promeut une volonté artistique de partager toutes les frontières, les frontières géographiques mais aussi les limites propres à chacun, nos frontières culturelles, sociales ou éducatives.

Un projet participatif

L'idée derrière ce projet est aussi de faire participer les habitants, sous des formes différentes et à des degrés divers ; utiliser la pratique artistique en amateur offerte par la MP2A pour ouvrir de nouveaux territoires, élargir des horizons où les cultures normées sont remises en question. Ce projet propose de créer des spectacles qui réuniront à la fois le 'dedans', à la MP2A et le 'dehors', sur le territoire de St-Blaise – étendu de la place de la Réunion jusqu'à Gambetta et allant même jusqu'à Montreuil et Bagnolet. Il aurait pu s'appeler «*traverser, ouvrir les frontières*».

De nombreux ateliers seront proposés. On peut citer «*#Placedela-replique3*», atelier d'écriture et de jeux de théâtre pour les jeunes de 15 à 30 ans, animé en partenariat avec le théâtre de la Colline. Le programme comporte aussi un atelier de théâtre à partir de 65 ans pour lire des textes de Sonia Belskaya et écrire sur le vécu. L'équipe d'artistes associés au projet offrira des spectacles de théâtre, de danse, des expositions de photos à la MP2A et hors les murs.

Le spectacle d'ouverture

Le 29 février, cette représentation de danse intitulée «*Version originale*» au square des Cardeurs se

voulait symbolique du contenu de ce projet. Malgré un sol détrempé, 2 couples de danseurs du «*Ballet du Nord*» ont produit une prestation originale, très physique. La musique d'un accordéoniste les accompagnait. Ils ont invité un public conquis à les rejoindre dans leurs figures à la fin du spectacle. Le samedi 26 septembre sera le point d'orgue de ce festival qui réunira les expressions de tous ceux qui auront participé à ce festival. www.mpaa.fr/integrer-projet-territoire. ■

1. MPAA/St-Blaise
37/39 rue St-Blaise 75020

LAURENCE HEN

Résultats du 15 mars 2020, premier tour des municipales

Inscrits : 115 778

Participation : 40,42 %

Abstention : 59,58 %

Exprimés : 38,44 % (44 504)

Blancs : 0,31 % (352)

Nuls : 1,68 % (1 940)

Éric Pliez	Anne Hidalgo, Paris en commun	38,10 %	16 960
François-Marie Didier	Engagés pour changer Paris, avec Rachida Dati	13,87 %	6 173
Frédérique Calandra	Ensemble pour Paris avec Agnès Buzyn	12,52 %	5 575
Antoinette Guhl	L'Écologie pour Paris 20 avec David Belliard	11,43 %	5 091
Danielle Simonnet	Décidons Paris 20	10,86 %	4 835
Rayan Nezzar	Le Nouveau Paris 20	6,90 %	3 073
Aurélien Legrand	Aimer Paris	1,95 %	868
Valéry Vuong	Parisiennes, Parisiens	1,35 %	603
Ariel Zhrien	Libres ! Avec Valérie Pécresse	1,35 %	601
Arnaud Charvillat	LO : Faire entendre le camp des travailleurs	0,96 %	430
Florien Desplantes	Libérons Paris	0,56 %	250

Source actu.fr

Les élections municipales sur fond de crise sanitaire ont été marquées par une très forte abstention. Compte tenu des cir-

constances actuelles, la classe politique unanime a décidé de conserver les résultats du premier tour et de reporter le second

tour de quelques mois, lorsque les circonstances le permettront. Dans le 20^e les résultats reproduisent pour les trois premières

places les résultats obtenus pour l'ensemble de la Ville, qui a mis l'équipe sortante de l'Hôtel de Ville en première place. Dans

l'hypothèse d'un second tour, situation inédite, une 'pentagulaire' (cinq listes en présence) pourrait se tenir dans le 20^e.

Pour mémoire : résultats du premier tour de 2014

Total des inscrits : 107 381 Suffrages exprimés : 54 966, soit 51 %

Listes des candidats	Suffrages	%
F. Calandra (PS, PCF, divers)	20502	37,3
A. Périfan (UMP)	9624	17,5
A. Guhl (Verts)	5990	10,9
D.Simonnet (FdGauche)	5692	10,4
M. Charzat (divers gauche)	4350	7,9
J.L. Chabaillé (FN)	4112	7,5
R. Delamare (UDI)	1843	3,3
A.Cerutti (dissident UMP)	1217	2,2
P. Duggan (NPA)	749	1,4
N. Sadeng (Société civile)	451	0,8
P. Boulinier (LO)	436	0,8

Des bibliothèques ouvertes à tous

Les bibliothèques du 20^e animent nos quartiers

Un tour d'horizon complet des actions et activités proposées

DOSSIER RÉALISÉ PAR CHRISTIAN BEN TOLILA

Où que vous habitez dans le 20^e, une bibliothèque se trouve à moins de 15 minutes de marche de chez vous. Il y a une volonté de rendre la culture accessible à tous. Séances de lecture à voix haute, débats, concerts, animations et ateliers en tous genres font partie de l'offre culturelle de ces établissements de proximité, qui font partie intégrante de la vie de leur quartier. Notre dossier de ce mois est consacré aux bibliothèques de Paris avec un zoom particulier sur celles qui sont proches de nous, les bibliothèques du 20^e arrondissement.

Les bibliothèques à Paris

Les bibliothèques sont considérées par la Ville de Paris comme un instrument central de sa politique culturelle et d'inclusion qui permet l'accès du plus grand nombre à la lecture, au savoir et aux œuvres de l'esprit.

Le cadre politique d'intervention de la Municipalité a trois objectifs :

- Affirmer la place centrale des bibliothèques en matière de pluralité culturelle, de partage des savoirs, de l'esprit critique et du débat démocratique.
 - Rendre toujours plus accessibles, en termes de qualité, les bibliothèques parisiennes et leurs services.
 - Consolider et développer la politique de diversification des publics, en prenant en compte les spécificités des publics dits éloignés ou empêchés.
- Il y a 57 bibliothèques de prêt et 15 bibliothèques patrimoniales et spécialisées à Paris dont 7 dans le 20^e.

On distingue 2 types de bibliothèques :

Les bibliothèques de prêt :

vous pouvez y emprunter des documents, participer aux nombreuses animations (atelier, conférence, lecture, projection,...) ou lire la presse, travailler ou apprendre.

Les bibliothèques spécialisées et patrimoniales :

elles proposent des collections particulières, souvent rares et exclusives, dont une partie ne peut être consultée que sur place, sur des thématiques diverses (cinéma, musique,...). Pour s'inscrire, se rendre à l'accueil d'une bibliothèque de votre choix avec une pièce d'identité en cours de validité : il vous sera délivré votre carte d'abonné (il n'est pas obligatoire d'être parisien pour s'inscrire). Avec votre carte, vous pourrez emprunter dans n'importe quelle bibliothèque du réseau. Dans toutes les bibliothèques et les médiathèques, l'entrée, l'inscription et l'emprunt de livres et de documents sont GRATUITS (seuls les emprunts de CD musicaux et de DVD sont payants, sauf pour les moins de 18 ans et pour les usagers disposant des minima sociaux). La bibliothèque numérique est un service gratuit et accessible pour tous les abonnés ayant une carte de prêt en cours de validité. Il vous permet d'emprunter en les téléchargeant des livres numériques et des livres audio, jusqu'à 3 livres simultanément, pour une durée de 1 mois. Le prêt est limité à 4 livres par mois dont 2 livres audio.

Parmi les nombreux services accessibles dans les bibliothèques on peut noter

(les détails sont disponibles sur bibliothèques.paris.fr) :

- Des ordinateurs en libre-service.
- Des ateliers informatiques.
- Des jeux de société, jeux-vidéo ou encore casques de réalité virtuelle dans certaines bibliothèques.
- Des réseaux sociaux et des blogs (<http://blog-bibliotheque.paris.fr/>).
- La Réserve centrale : en les réservant depuis votre compte, vous pouvez réceptionner, dans la bibliothèque de votre choix, les documents de la Réserve. Elle n'est pas accessible au public mais avec son fonds de 150 000 livres, 75 000 CD et 5 000 partitions, elle possède sûrement le document que vous cherchez.
- Toute l'offre de presse.
- Des partitions et méthodes de musique.
- Des livres en langue étrangère et des méthodes d'apprentissage de langues.
- Des pôles 'Lire autrement' avec des livres en gros caractères et des livres sonores pour le public déficient visuel. Des pôles « sourds ».
- Le Système **Port'âge** : des volontaires du service civique apportent des livres ou des textes lus et viennent passer un moment en votre compagnie.
- Un écrivain public et l'accompagnement aux devoirs.

Lire dans le 20^e

L'objectif de ce prix littéraire jeunesse pour les bibliothèques du 20^e est de découvrir de « supers » romans, de se rencontrer, de partager autour de la lecture et de donner envie de lire aux autres. Deux sélections : **Roseau** pour les livres à partir de 10 ans et **Baobab** pour les livres à partir de 13 ans. Tout le monde peut participer. En 2020, 5 bibliothèques (Assia Djébar, Louise Michel, Marguerite Duras, Oscar Wilde et Sorbier) participent avec des librairies (La girafe et la lune et Le Comptoir des mots) ainsi que les écoles et collèges. Un concours vidéo, «**Critik book**», a été mis en place afin que des apprentis vidéastes réalisent et montent une vidéo YouTube d'environ 1 min 30 critiquant le livre de leur choix parmi ceux des sélections Lire dans le 20^e. Les gagnants du concours Lire dans le 20^e et les meilleures vidéos (une par bibliothèque) sont récompensés par des bons d'achats livres.

Les bibliothèques et médiathèque du 20^e

Le 20^e dispose de six bibliothèques et d'une médiathèque. Chacune a son propre projet, mais des projets communs sont mis en place pour leur donner une cohérence de quartier. Il y a une réflexion sur l'accueil des publics les plus éloignés. Chaque bibliothèque s'exporte dans les squares et jardins publics, avec l'opération « Les Bibliothèques Hors Les Murs » et à domicile avec le dispositif « Port'âge ». Plusieurs axes communs d'action existent entre les 7 bibliothèques : « lire dans le 20^e » (voir encadré), jeux de société, échanges entre bibliothèques, lectures pour les enfants.

Couronnes Naguib Mahfouz



Accès : 66 rue des Couronnes

La bibliothèque Couronnes-Naguib Mahfouz a deux axes essentiels :

- Jouer un rôle de proximité à caractère social avec l'alphabétisation ; ateliers de conversation pour personnes débutant en français ; ateliers multimédia pour débutants ; ateliers tricot, jeux vidéo, « Port'âge » de documents ; cours pour mineurs isolés étrangers.

➤ Disposer d'un fonds thématique « Afrique et Monde arabe » comprenant des romans en langue arabe et berbère ; des méthodes de langue arabe / africaine ; des romans d'auteurs africains traduits en français. Des animations littéraires avec des auteurs du monde arabe ou africain sont organisées (par exemple avec le Festival Maghreb-Orient des livres).

Un temps fort aura lieu à partir de juin avec *Africa 2020*. Elle comprend une section musique incluant CD et vinyles et organisation de concerts et des animations de type MAO (Musique Assistée par Ordinateur).

La section jeunesse travaille avec des classes, crèches, PMI avec différents moyens notamment avec le livre (« Le Temps des histoires »), des jeux vidéo, des tablettes et des projections de DVD. Couronnes participe à l'opération les « Les mordus du manga ».

Horaires : Mardi, Jeudi, Vendredi, 13:00/19:00
Mercredi, Samedi, 10:00/18:00

Superficie : 665m² sur deux niveaux.

Capacité d'accueil : 90 places assises.

Personnel : 16 personnes.

Collections adultes et ados : romans adultes, ados et jeunes adultes / BD, mangas et comics / CD textes et musique / vinyles.

Collections jeunesse : romans, albums et contes pour enfants / BD, mangas / DVD / CD de musique et albums CD jeunesse.

Soit au total environ 53000 documents et de plus :

➤ 114 abonnements (journaux et revues), dont 4 quotidiens

➤ 14 liseuses en prêt sur carte adultes.

➤ tablettes mises à disposition pour consulter des applis pour les petits.

Équipement :

➤ 12 postes multimédia permettent la consultation de documents multimédia, l'utilisation de logiciels bureautique et la navigation sur Internet.

➤ 2 postes pour la consultation du catalogue et 14 prises électriques.

Louise Michel



Accès : 29/35 rue des Haies

La bibliothèque Louise Michel a pour axe essentiel la participation des usagers et un accueil individualisé. Cela se manifeste par exemple au cours du « **Café de Louise** », où les lecteurs échangent sur leurs lectures « coup de cœur ». Également par l'embellissement du jardin par un usager, ou « **Ramène tes Mich** », un rendez-vous où les enfants peuvent proposer et prendre en charge des animations à la bibliothèque. Il s'agit de développer principalement une relation de proximité avec les publics.

La bibliothèque a développé de nombreuses autres actions : « **Café Bla-Bla** » pour se familiariser avec le français, 'Main tendue' pour l'accompagnement des personnes apprenant le français, « **Coup de pouce** » qui permet aux enfants de recevoir une aide pour leurs devoirs. On y trouve un espace-jeux, avec des jeux de société en libre accès, favorisant des liens intergénérationnels, des jeux vidéo et une fois par mois, les soirées « **Jeux de rôle** » qui rencontrent un franc succès.

On retrouve également des animations « classiques », telles que le « Ciné des habitants », les siestes musicales, du théâtre avec les enfants, des rencontres avec des auteurs, la participation à **Numok** (festival du numérique), etc.

L'organisation interne de la bibliothèque fonctionne par pôles : accueil, action culturelle et communication, politique documentaire, territoire et habitants.

Les principaux axes que la bibliothèque pense développer dans les prochaines années sont les suivants :

Faire de la bibliothèque un lieu le plus inclusif possible.

➤ Favoriser la participation des adolescents à la vie de la bibliothèque via une soirée/mois : « **les Mégaphones rageux** », pour débattre de sujets de société.

➤ Développer et pérenniser des partenariats avec les associations et acteurs du quartier (Étincelles, centre d'animations sociale Ken-Saro Wiwa).

Horaires : Mardi, Jeudi, Vendredi, 13:00/19:00

Mercredi, 10:00/19:00

Samedi, 10:00/18:00

La bibliothèque Louise Michel en quelques chiffres :

550 m² pour l'accueil du public : salle de travail et multimédia, salle d'animation, espace de jeux de société, local pour poussettes et trottinettes, 62 places assises (travail et détente).

Personnel : 14 personnes.

Collections adultes et ados : romans adultes, ados et jeunes adultes, BD, mangas et comics, DVD et CD textes.

Collections jeunesse : romans, albums et contes pour enfants, BD, mangas, DVD, CD de musique et albums CD jeunesse.

Environ 32000 documents, 81 abonnements dont 6 quotidiens, animations autour des jeux vidéo et des jeux de rôle, 25 liseuses en prêt sur carte adulte et tablettes accessibles pour applications jeunesse et tout-petits.

Équipement :

accès internet, 11 postes multimédia permettent la consultation, l'utilisation de logiciels bureautique et la navigation, 1 point d'écoute de CD, 1 poste pour visionner les films et 2 automates de prêt.

Mortier



ACCÈS 113 Boulevard Mortier

Récemment installée dans sa nouvelle implantation au 113 bd Mortier, la bibliothèque Mortier est une petite bibliothèque de proximité dont le fonds est entièrement dédié aux enfants et aux jeunes. Bien que petite, la richesse de son fonds joue la complémentarité avec les autres bibliothèques du quartier. Un fonds DVD a été créé cette année en complément des collections existantes. Des ateliers sont proposés les matinées du samedi : activités manuelles, animations avec tablettes, jeux vidéo, séances de cinéma...

Horaires : Mardi, jeudi, vendredi, samedi, 14:00/18:15

Mercredi, 10:30/18:15

La bibliothèque Mortier en quelques chiffres :

Superficie : 110 m² sur un niveau.

Capacité d'accueil : 20 places assises.

Personnel : 4 personnes.

Collections jeunesse : Environ 11000 documents (romans, albums, contes, BD, mangas, DVD, livres audio, DVD), 50 abonnements magazines, Jeux vidéo et jeux de société.

Équipement : 2 postes multimédia permettent la consultation, l'utilisation de logiciels bureautique et la navigation sur Internet, tablettes mises à disposition pour consulter des applis pour les petits.

Oscar Wilde



ACCÈS 12 rue du Télégraphe

Le fonds de théâtre contemporain est utilisé à la bibliothèque Oscar Wilde pour de nombreuses activités et animations : en 2019-2020, une « résidence d'écrivain » Simon Diard (sur le thème « **les Fantômes** ») dont la restitution finale devrait avoir lieu en juin au Théâtre Ouvert. Ce sont habituellement des partenariats avec La Colline ou Les plateaux Sauvages, des accueils d'écrivains etc. Il y a régulièrement un atelier d'écriture le mercredi à 18h (qui peut donner lieu à une restitution aux Plateaux Sauvages) ; des rencontres avec des auteurs une fois par mois et avec le théâtre de la Colline, 4 fois par an ; des sorties (Théâtre Ouvert, Regard du cygne, La Colline ...) ; des projections de films au Pavillon Carré de Baudoin.

Parmi les autres activités adultes on peut citer des ateliers de traduction une ou deux fois par an avec une association qui permet des rencontres / discussions / échanges ; un partenariat avec des musées avec visites guidées gratuites ; des concerts et un café musical participatif à la discothèque ; un « tripot poétique » (avec un jeu de cartes pour faire des poèmes).

Dans la section jeunesse on trouve « l'heure du conte » le 1^{er} samedi du mois, des ateliers loisirs créatifs pendant les vacances scolaires, des spectacles 2 à 3 fois par an. Les accueils de groupes (crèches, PMI, classes maternelles et primaires) ont lieu les mardis, jeudis et vendredis matin. Un atelier jeux de société est envisagé.

Des ateliers informatiques individuels ont été mis en place dans l'attente de cours collectifs. Toutes les suggestions des usagers (sur un cahier ou en ligne) sont étudiées et reçoivent une réponse.

Un service **Port'âge** est en place avec, parfois, de l'aide aux devoirs.

Horaires : Mardi, jeudi, vendredi, 13:00/19:00

Mercredi, Samedi, 10:00/13:00 - 14:00 18:00

La bibliothèque Oscar Wilde en quelques chiffres :

420 m² sur un niveau / 30 places assises en section adulte et 20 en section jeunesse

Personnel : 11 personnes.

Une section adulte (environ 19000 documents), une section jeunesse (environ 12000 documents) et une discothèque (plus de 9000 CD) et un fonds spécialisé sur le théâtre contemporain.

La section adulte propose des romans (certains en anglais ou en gros caractères), des documentaires, des bandes dessinées (comics et mangas) et des textes lus.

Le fonds théâtre donne accès à plus de 3200 pièces de théâtre contemporain, plus de 1000 pièces de théâtre classique, plus de 400 pièces de théâtre jeunesse, ainsi qu'à une soixantaine de DVD empruntables avec un abonnement standard.

La section jeunesse abrite des albums, des romans, des documentaires, des bandes dessinées, des mangas et des DVD.

On trouve aussi des jeux de société.

Équipement :

Deux postes multimédia longue durée (jusqu'à 2h / jour) et deux postes de passages (sessions de 15 min maximum) permettent l'utilisation de logiciels bureautique (LibreOffice) et la navigation sur Internet, 19 liseuses et des tablettes en section jeunesse.

Assia Djebbar



ACCÈS 1 rue Reynaldo Hahn

La bibliothèque Assia Djebbar est le seul équipement institutionnel du quartier. Elle a un projet à orientation sociale qui privilégie le quartier avec des permanences extérieures dont : information juridique (droit des étrangers), cours de français (un atelier de conversation tous les mardis à 14h30), droit d'asile. L'implantation locale permet l'ouverture à tous. Elle est très orientée jeunesse avec son « tapis à conter » (projet collaboratif / collectif et participatif), la découverte d'un genre musical ou d'un instrument pour la petite enfance, les mardis de la photo pour les plus de 10 ans, le Djebbar comedy club issu du OKLM (au calme !) pour les ados, le « 16h04 ateliers » pour les 8-12 ans. Pour les adultes, qu'il est plus difficile de faire venir, la bibliothèque possède un fonds de romance sentimentale et organise des soirées littéraires. Il y a également une permanence numérique tous les mardis à 13h en liaison avec l'EPN (Espaces publics numériques) proche. La bibliothèque participe au festival NUMOK (numérique au calme !). Son fonctionnement est fondé sur trois pôles (jeunes, ados, adultes) avec des groupes de travail thématiques (jeux numériques, action culturelle, procédures d'accueil services publics, communication).

Horaires : Mardi, Mercredi, Jeudi, Vendredi, 13:00/18:00, Samedi 10:00/18:00

La bibliothèque Assia Djebbar en quelques chiffres :

Superficie : 1 038 m² sur un niveau, dont 848 m² dédiés au public et 198 m² aux bureaux et stockage.

Espaces : un plateau en rez-de-chaussée avec 3 espaces vitrés fermés :

- La Machinerie : salle multimédia (22 m², capacité 9 postes),
- La Bulle : salle de travail (46 m², capacité 20 places, 2 postes informatiques),
- Le Cube : espace dédié petite enfance (59 m²).

Un Espace D'actualité polyvalent Presse / Animations et projections d'environ 190 m² dont le coin cafétéria avec une capacité de 75 places assises en animation.

Capacité d'accueil : 299 personnes.

Personnel : 16 bibliothécaires et 2 postes d'agents de médiation.

Collections adultes et ados :

Romans adultes, ados et jeunes adultes / BD, mangas et comics / DVD / CD textes

Collections jeunesse : Romans, albums et contes pour enfants, BD, mangas, DVD, CD de musique et albums CD jeunesse, 100 abonnements dont 5 quotidiens, 150 jeux de société et jeux vidéo. Soit environ 35 000 documents

Équipement :

15 postes multimédia (11 postes ados adultes et 4 postes jeunesse) / 2 postes TV / 10 liseuses en prêt et 5 tablettes à utiliser sur place / 1 poste de passage accessible aux personnes à mobilité réduite ; 2 postes de passage (accès : 15 minutes) / 3 automates de prêt et retour.

35 places de travail avec en tout une capacité de 100 places assises.

2 distributeurs de boissons et de confiserie, 1 boîte à livres, 1 local poussettes et trottinettes.

Sorbier



ACCÈS 17 rue Sorbier

La bibliothèque Sorbier est une bibliothèque familiale et conviviale dont l'objectif principal est d'être un lieu de vie où les gens se sentent bien par la qualité de l'accueil, l'accessibilité et l'ambiance amicale qui y règne. Elle est surnommée « Mamy Geek » du fait de son ancienneté (1936) et de son ambition moderne (attraction via les réseaux sociaux, le bouche à oreille, Facebook, « Youtube vidéo : Allô Toubib »...).

Elle est le plus possible interactive, intégrant des activités proposées par les lecteurs (concerts, atelier tricot, atelier d'écriture...).

Elle a également la volonté d'aider à l'intégration, via l'utilisation d'un volontaire du service civique pour « Coup2pouce » (accompagnement scolaire).

Il y a de nombreuses autres activités régulières comme le club de lecture, le club crochet, les jeux de société, « Do it yourself » pour les ados et un « repair café ».

Également des activités spécifiques comme 'Des mots sur le bout de la langue', en soirée, lors de la nuit de la lecture ; la participation au salon du livre ou à Lire dans le 20^e ; des temps forts thématiques (l'Inde choisie par Bibliocité ce semestre).

Une recommandation : vérifier s'il faut s'inscrire ou non aux animations.

La bibliothèque Sorbier veut être encore plus à l'écoute des usagers via une boîte à idées qui va être mise en place.

Horaires : Mardi, Jeudi, Vendredi, 13:30/18:30

Mercredi, Samedi, 10:00/12:30 - 13:30 18:00

La bibliothèque Sorbier en quelques chiffres :

300 m² sur deux niveaux, 56 places assises, travail et détente

Personnel : 8 personnes

Collections adultes et ados : romans adultes, ados et jeunes adultes / BD, mangas et comics / DVD ados / CD textes lus ados.

Collections jeunesse :

Romans, albums et contes pour enfants / BD, mangas / DVD / CD de musique et albums CD jeunesse. Soit environ 30 000 documents, plus 50 abonnements, 5 liseuses prêt sur carte adulte, 4 tablettes mises à disposition pour les petits, jeux de société et jeux vidéo sur place.

Équipement :

6 postes multimédia permettant la consultation, l'utilisation de logiciels bureautique et la navigation sur Internet et 1 poste pour la consultation du catalogue.

Médiathèque Marguerite Duras



ACCÈS 115 rue de Bagnolet

La Médiathèque Marguerite Duras possède plusieurs fonds spécialisés :

➤ Info emploi

➤ Lire autrement (pour personnes malvoyantes) avec une vraie médiation (tout le personnel est formé)

➤ Découverte de l'Est parisien (11^e 12^e 19^e 20^e arrondissements et limitrophes)

➤ Art (dominante art moderne) et livres d'artistes donnant lieu à une expo par an minimum.

Elle a aussi des fonds valorisés en numérique : un « FAB LAB » collaboratif devrait être créé grâce au budget participatif. Des clubs « CREA » (Do It Yourself) rendez-vous créatif et ludique tous les samedis à 15h. La médiathèque est un lieu des savoirs, elle doit être aussi celui des savoir-faire et de la découverte des technologies (pas uniquement le numérique).

L'utilisation de l'auditorium (adaptable) est importante (plusieurs fois par semaine, en journée et en soirée) avec un important programme d'animation : concerts, répétitions des partenaires du quartier, « siestes musicales » et aussi des animations dans le cadre d'un cycle instrumental organisé par les discothécaires, chaque année depuis 2012.



Parmi les projets, la volonté de rapprochement des « publics éloignés » avec un fonds de lecture facile, un pôle 'aide à la recherche d'emploi' et l'apprentissage du français avec des associations de quartier. Et aussi un service **Port'âge**.

Une très importante dynamique participative se manifeste, en particulier dans les expos, les scènes ouvertes (humour, contes, etc.). La participation des publics peut être suscitée mais elle peut aussi se manifester dans les cahiers de suggestions ou d'observations, via internet.

Pour les ados, le projet « Lire dans le 20^e » (voir encadré) et de nombreuses animations (ateliers numériques, etc.).

Parmi les nouveautés, il faut souligner le prêt d'instruments de musique et les jeux de société et vidéo qui donnent lieu à des ateliers spécifiques (les mercredis de 13h à 15h30 pour les jeux vidéo).

Des « coups de cœur » sont régulièrement chroniqués sur **Le carnet de Marguerite**, le blog de la médiathèque. La communication entre les 7 établissements du 20^e est l'un des axes d'amélioration

La Médiathèque fêtera ses 10 ans en juin.

Horaires : Mardi, Jeudi, Vendredi, Dimanche, 13:00/19:00

Mercredi, 10:00/19:00

Samedi, 10:00/18:00

La Médiathèque Marguerite Duras en quelques chiffres :

4 200 m² accessibles au public sur quatre niveaux, places assises : 280, Salle audiovisuelle, Salle de lecture silencieuse, Auditorium : 150 places et espace d'exposition : 150 m².

Personnel : 50 personnes

Collections : environ 150 000 documents dont :

285 abonnements (journaux et revues) dont 10 quotidiens, 42 liseuses en prêt sur carte adulte, 4 tablettes mises à disposition pour consulter des applis pour les plus jeunes et proposer des ateliers.

En particulier, un très important espace musique avec ses 23 500 CD, 600 DVD musicaux, 700 livres, 1 700 partitions et 27 abonnements de revues.

Équipement :

58 ordinateurs permettent la consultation de documents multimédia, l'utilisation de logiciels bureautique et la navigation sur Internet, 8 postes pour la consultation du catalogue, 280 places assises dont 135 places de travail, Wifi, cafétéria, local poussettes, auditorium, salle d'exposition, salle audiovisuelle, 10 automates prêts-retours et 70 prises électriques pour travailler sur place.



Sur les pas de Jean le Baptiste...

Deuxième volet sur le thème du pèlerinage, l'article qui suit sera, comme annoncé, un compte-rendu du pèlerinage de saint-Jean-Baptiste de Belleville en Terre Sainte du 4 au 11 novembre 2019. Tout pèlerinage étant une démarche à la fois personnelle et collective, il n'est de fait pas aisé d'en rendre compte. Nous étions un peu plus de 50 personnes à y participer, il pourrait donc y avoir plus de 50 manières de relater ce voyage religieux...!

Au Jourdain, renouvellement des vœux de notre baptême

Le 4 novembre 2019, notre départ de Paris pour l'aéroport CDG à Roissy fut très matinal. Décollage pour Istanbul, escale, puis vol pour Tel Aviv, aéroport Ben Gourion. Départ en autocar pour l'hôtel à Jéricho, en territoire palestinien. Le lendemain, départ matinal pour le Jourdain, où Jean-Baptiste a baptisé Jésus. Ce moment de notre pèlerinage fut bien pour nous, paroissiens de saint-Jean-Baptiste de Belleville, un moment privilégié qui restera longtemps dans nos mémoires.

Nous étions là sur les pas mêmes de notre saint Patron, Jean-Baptiste. C'est là, sur les rives de ce fleuve sacré, qu'Elisée vit son maître, le prophète Elie, s'envoler sur un char de feu, et que, dans ses eaux, il envoya se purifier le Syrien Naaman. Le Jourdain apparaît donc depuis ces temps bibliques comme source et symbole de conversion, de purification et de vie.

Avec le Père Stéphane Esclef, notre curé, nous avons tous renouvelé en ce lieu biblique les promesses de notre baptême. Ce moment fut un des sommets de notre pèlerinage. Nous ne sommes pas prêts de l'oublier !

Nazareth, Lac de Tibériade, Bethléem...

Reprenant le fil de notre voyage, nous sommes retournés à Jéricho pour le Mont de la Quarantaine où se situe la tentation de Jésus. Montée et descente en taxi pour le Mont Thabor, lieu de la Transfiguration. Ensuite, départ pour



Le groupe des Pèlerins à Jérusalem

la Galilée. À Nazareth, messe à la basilique de l'Annonciation, ruines de la maison de Marie, puis celle de Joseph. Après le dîner, visite du Tombeau du Juste (peut-être Joseph).

Le mercredi matin, départ pour le lac de Tibériade (ou mer de Galilée). Traversée très émouvante de ce lac où eurent lieu plusieurs miracles, dont la marche sur l'eau de Jésus. Puis le Mont des Béatitudes avec visite de la basilique. Capharnaüm, les ruines de la synagogue et la maison de Pierre. Messe au bord du lac de Tibériade ! Messe mémorable d'une densité absolument extraordinaire !

Retour vers Nazareth en traversant Cana, lieu du premier miracle de Jésus. Traversée de Naplouse et de la région de Samarie. Sichem, au puits de Jacob où Jésus rencontra la Samaritaine.

Taybeh, dernier village chrétien en Palestine, rencontre des Sœurs de la Croix de Jérusalem et visite, très instructive sur les us et coutumes de

l'époque de Jésus, de la Maison des Paraboles. Aïn Karem, lieu de rencontre entre Marie et Elisabeth : la Visitation. Arrivée à Bethléem. Le lendemain, messe à l'église de la Nativité. Descente dans la crypte (une grotte, en fait) où naquit Jésus ! Le lieu est entouré d'une étoile d'argent, et à droite, légèrement en arrière, la mangeoire.

Jérusalem, Jardin des Oliviers et Chemin de Croix

Samedi matin, départ pour Jérusalem. Visite du couvent du Pater Noster, entièrement dédié au Notre Père, écrit dans toutes les langues, y compris l'araméen et l'hébreu. Et, de plus, à cet endroit, nous étions en territoire français ! Messe à la chapelle du couvent des Clarisses. Montée au Mont des Oliviers. Sur le chemin de Gethsémani, nous passons devant la porte des Lions, où se trouve l'entrée vers l'esplanade des mosquées. Puis, l'église de Gethsémani où se trouve la pierre où Jésus pria. À côté, le Jardin des Oliviers, avec un olivier vieux de plus de 2000 ans !

Descente vers Jérusalem, passage devant le champ du Potier où Judas s'est pendu. Visite de l'église de la Dormition, du Cénacle et de Saint-Pierre en Gallicante... Jérusalem, la vieille ville : visite de la piscine probatique, de l'église Sainte-Anne et début du Chemin de Croix, Via Dolorosa, les 4 dernières stations se faisant sur le toit du Saint-Sépulcre. Messe à l'intérieur, à la chapelle des Franciscains où l'on peut voir un morceau de colonne où fut attaché Jésus...

Comptoirs de l'Inde

01 46 59 02 12 – E-mail : comptoirs-inde@wanadoo.fr
60 rue des Vignoles (20^e)

Le 25 avril :

- de 14 à 18 heures : nombreuses activités prévues par l'Association Etincelles Centre Socioculturel et les associations pour une fête de quartier au Square Casque d'or et place Marc Bloch. De 16 h à 16h20, notre association présentera une **démonstration de danse Bhâratnatyam** avec notre professeur Jyotika et ses élèves.

Rappel : le Centre de documentation est ouvert les lundis, mercredis et vendredis de 14h30 à 18 heures.

Le Saint-Sépulcre

Longue attente pour l'accès à l'endroit où reposa Jésus, gardé par les orthodoxes grecs, le Golgotha et enfin le tombeau de Jésus. Devant ce tombeau vide, agenouillés, nous étions au cœur du cœur de la foi chrétienne, traversée par la mort du Vendredi Saint au Golgotha, mais pour aboutir à la lumière de la Résurrection, à Pâques. Les chrétiens d'Orient appellent d'ailleurs ce lieu, absolument décisif, l'Anastasis, c'est-à-dire Résurrection. Osons une hardiesse historique et religieuse : ce n'est plus le Saint-Sépulcre, c'est la Sainte Résurrection

Le Mur des Lamentations et Abu Gosh

Le dernier jour, tout notre groupe prend un temps de prière au Mur des Lamentations (ou Kotel, en hébreu). Mains et front sur ces pierres ancestrales et sacrées, nous avons pu ainsi joindre, dans un même mouvement, la foi et la prière du peuple juif et du peuple chrétien. Autrement dit, du Peuple de Dieu... Enfin, brève halte à l'abbaye Abu Gosh, un des lieux possibles du chemin d'Emmaüs. Messe à la chapelle du couvent et recueillement dans le jardin créé ici, à la mémoire bénie du Cardinal Aron Luttiger. Enfin, direction l'aéroport Ben Gourion à Tel Aviv pour retourner à Paris. Où nous sommes arrivés le soir, devant notre église, sous la pluie, reflet de la tristesse de nous quitter après ces moments partagés si intenses ! Nous ne pouvons terminer ce récit, sans remercier de tout cœur notre curé, le Père Stéphane Esclef, organisateur du pèlerinage avec l'agence Bipel. Aidé dans la partie culturelle du séjour par une excellente guide locale, Liliane Blum, il a été pendant cette semaine inoubliable en Terre Sainte, un berger efficace et un pasteur tout à la fois bienveillant et exigeant ! ■

DANIELLE LAZOS
ET EDMOND SIRVENTE

En bref

Notre-Dame de Lourdes

Pèlerinage paroissial à Lourdes

Attention : changement de dates de départ et de retour :
- **départ le vendredi 22 mai** -
- **retour le lundi 25 mai**

Prix modifié : 312 €

Retour aux sources en allant à Lourdes. Aller et retour en TGV. Hébergement en pension complète, chambre double à l'hôtel Saint-Louis (supplément pour chambre simple 51 €), spectacle Bernadette de Lourdes. Les bulletins d'inscription sont à votre disposition dans le narthex. Inscription au secrétariat et à l'accueil.

Inscription jusqu'au 15 mars. Attention : nombre de places limité à 40.

À noter tout de suite : messe et repas de fin d'année le dimanche 28 juin.

Paroisses du Haut Ménilmontant

Camp pour les enfants du Primaire

Du 11 au 18 juillet

Avec les paroisses du doyenné, nous partirons dans le Beaujolais.

Contact : père Stéphane Mayor
au 06 82 31 42 36

Terre Sainte

Du 16 au 24 avril 2021 - Venez où tout a commencé !

La paroisse Notre-Dame-des-Otages, avec tout le doyenné, partira en Terre Sainte en avril 2021. Contact : père Stéphane Mayor

Site Facebook

Abonnez-vous au site Facebook de Notre-Dame-des-Otages pour connaître les dernières informations.



Croix située au bord du lac de Tibériade



Un jour qui fait date : Vendredi Saint, le 10 avril

Je n'aimais pas trop les repas du vendredi quand j'étais enfant : c'est qu'alors ce jour-là était jour maigre, où les catholiques ne mangeaient pas de viande. Et je n'appréciais guère le poisson et ses arêtes ! Nos coutumes ont évolué, et désormais le vendredi est un jour comme un autre, du moins dans les assiettes. À quelques exceptions près, les Vendredis de Carême et le Vendredi Saint, où les chrétiens sont invités à faire mémoire des souffrances du Christ dans le jeûne et l'abstinence, et surtout à les méditer.

La Passion du Christ

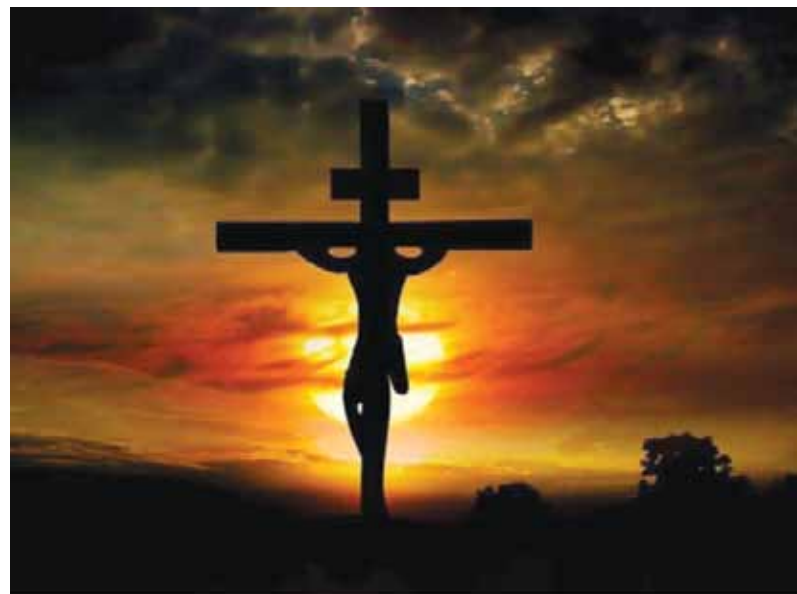
Les quatre Évangiles nous présentent, à quelques détails près, le même récit de l'arrestation, du procès et de la mort de Jésus. Il est arrêté le jeudi soir au Jardin des Oliviers, à proximité immédiate de Jérusalem, par une troupe conduite sur les lieux par Judas, l'un de ses disciples qui le trahit pour des raisons restées obscures. Conduit devant

le grand prêtre Caïphe, Jésus est condamné à mort pour blasphème, mais seul le procureur romain Ponce Pilate a le droit de faire exécuter la sentence. Pilate donne son accord après une flagellation et un procès expéditif où l'accusé ne répond rien à ses accusateurs. Pour ceux qui ont rang d'esclave comme Jésus, les Romains pratiquent alors un supplice particulièrement atroce : la mort par lente asphyxie, cloué sur une croix. Jésus est donc crucifié avec deux autres condamnés au lieu prévu pour ces exécutions publiques et meurt en quelques heures, dans un cri. Un soldat s'assure qu'il est bien mort en lui perçant le cœur de sa lance. Puis Pilate autorise ses proches à dépendre son corps de la croix, et Jésus est mis avant la nuit dans un tombeau neuf appartenant à un notable sympathisant, Joseph d'Arimathie. Le lendemain est jour de Sabbat, et ce n'est donc que le dimanche matin que les femmes se rendront au tombeau pour embaumer le corps. Elles en reviendront bouleversées.

Les souffrances

Rien dans l'Évangile ne suggère que souffrir est souhaitable, et le Christ ne recherche la douleur ni pour lui ni pour d'autres. Au contraire, l'essentiel de ses œuvres consiste à soulager de leurs infirmités physiques, mentales ou morales tous ceux qui l'approchent avec foi. Il demeure que la souffrance est inséparable de la condition humaine et l'Évangile ne dissimule rien de cette regrettable réalité, puisque Jésus Lui-même connaît la mort la plus cruelle, puisque Marie assiste à la torture de son fils.

Où est, en un tel instant, le Dieu bon et tout-puissant en qui les chrétiens font profession de croire ? Peut-être est-ce dans la compassion que sa toute-puissance se déploie. Car la foi en un Dieu qui aime et nous appelle à aimer est compatible avec ce que nous vivons, injustice, souffrance, mort et malheur compris. Croire que ce



e DR

Dieu est tout-puissant conduit à l'idée révolutionnaire que l'amour est plus fort que la mort.

L'espérance chrétienne

Cette dernière phrase fonde l'espérance chrétienne. L'espérance est ce qui reste quand il n'y a plus d'espoir. Mais même cette espérance ne va pas empêcher de hurler ceux qui sont frappés par le mal, et nul n'a le droit de les faire taire. Au commencement était le Verbe, mais à la fin est le cri. Jésus, seul et agonisant, a prié du fond de sa douleur : « Mon Dieu, mon Dieu, pourquoi m'as-tu abandonné ? ». Au cri de l'homme répond le silence de Dieu. Ou plutôt, cette parole du Christ, comme une provocation : « Heureux ceux qui pleurent, ils seront consolés ». Mourir à quelque chose nous fait naître à quelque chose d'autre, et chacun pleure en naissant. Le Christianisme affirme que cela va jusqu'à s'appliquer à notre mort corporelle. Mort et résurrection, comme les deux faces d'une même pièce, sont au cœur de son message. Après le Vendredi Saint viendra le Dimanche de Pâques. ■

GILLES GODEFROY

Les catéchumènes : les nouveaux entrants dans l'Église

Un long chemin vers Pâques

La grande majorité des chrétiens le sont par tradition familiale et par le choix que leurs parents ont fait pour eux, en les faisant baptiser, le plus souvent, dans leur prime enfance. Mais il existe une autre voie, souvent méconnue, ouverte et offerte aux adultes, quel que soit leur âge, pour accéder conjointement aux sacrements du baptême, de la confirmation et de l'eucharistie et entrer dans la communauté chrétienne. Cette voie, c'est le Catéchuménat. A Paris, le nombre de catéchumènes, c'est à dire des personnes désirant devenir chrétiens, est de l'ordre de 500 chaque année, qui se répartissent sur les 106 paroisses du diocèse. Saint-Gabriel en accueille, actuellement, cinq : Claire, Julien, Nadir, Prisca et Sophie.

Le parcours du catéchuménat

Chaque catéchumène doit, en principe, suivre un parcours de deux ans. Cette période peut paraître longue, mais il n'en est rien si on la compare aux principaux objectifs :

- apprendre à connaître la parole de Dieu, la personne et l'enseignement de Jésus par la lecture et la réflexion sur les évangiles ;
- faire l'apprentissage de la vie chrétienne, notamment, en se familiarisant avec les différentes activités d'une communauté paroissiale.

Après la demande, le parcours comporte quatre temps forts séparés par des étapes. Tout au long de son chemin, chaque catéchumène est guidé par un accompagnateur, religieux ou laïc.

Pour mieux comprendre concrètement ce cheminement, j'ai rencontré deux catéchumènes : Nadir et Julien, et leurs accompagnateurs : sœur Colette et Tony Gane, que je remercie pour leur disponibilité.

Être catéchumène en 2020

Nadir a 29 ans et est originaire du Nicaragua. Sa situation est particulière, puisqu'elle est déjà baptisée et a toujours accompagné ses parents à la messe dominicale. Mais après ses études, elle a pris conscience que sa pratique religieuse était trop refermée sur

le clan familial et qu'il ne devait plus y avoir de cloisonnement entre les différentes composantes de sa vie. C'est animée de ce désir qu'elle a rejoint le Catéchuménat, pour compléter et approfondir sa formation, recevoir pour la première fois l'Eucharistie et être confirmée.

Julien a le même âge. Le désaccord de ses parents sur son éducation religieuse a fait obstacle tant à son baptême et qu'à la fréquentation du catéchisme. Il ressentait, toutefois, un intérêt pour le christianisme, pratiqué par sa famille maternelle et un attrait vers la prière. La mort d'un proche l'a conduit à faire une première démarche de catéchuménat, dont la concrétisation a alors été incompatible avec ses activités du moment. Sept ans plus tard, plus stable et déterminé, Julien a pris contact avec la responsable du groupe catéchuménal de la paroisse (alors Chantal Blavot et, aujourd'hui, Claire Gass-Mellottée), qui, après l'avoir écoutée et lui avoir précisé les obligations consécutives à son engagement, a désigné un accompagnateur pour la durée de son parcours.

Pourquoi un accompagnateur ?

La réponse est simple : parce que l'on n'est pas chrétien seul. Pour sœur Colette, l'accompagnateur doit toujours être à côté du catéchumène, parfois éclairer son chemin, mais ne jamais prendre sa place ou décider pour lui. Tony définit l'accompagnateur comme « le grand frère dans la foi » ayant une expérience plus ancienne, mais qui ne possède pas de connaissances supérieures, puisque la foi n'est pas un problème de connaissance. Le catéchumène et son accompagnateur se rencontrent une fois par mois pour approfondir ensemble, le plus souvent un texte des Évangiles, et échanger. Avec la même périodicité, tous les catéchumènes, leurs accompagnateurs, la responsable du groupe catéchuménal, et le prêtre accompagnateur (actuellement Christian Flottes) se retrouvent pour écouter un exposé et en tirer les enseignements. Ainsi, l'un des derniers portait sur le déroulement de la messe, afin de fournir aux catéchumènes les clés d'entrée dans un monde ritualisé.

Le rôle de la communauté paroissiale

Lors de leur entrée en catéchuménat, les demandeurs sont accueillis, dans leur paroisse, lors de la messe dominicale. Ils expriment alors publiquement leur décision de poursuivre leur engagement, sont marqués du signe de la croix et reçoivent les Évangiles.

Au cours d'une cérémonie qui porte le nom « d'Appel décisif » et qui a lieu le premier samedi du Carême, tous les catéchumènes du diocèse, présentés par leur communauté paroissiale, sont appelés, nominativement par l'archevêque de Paris et chacun d'eux signe des registres, qui seront confiés à des communautés contemplatives chargées de prier pour ces futurs baptisés. Enfin, pendant la messe de 11 heures des trois derniers dimanches du carême, au cours de cérémonies portant le nom de premier, deuxième et troisième scrutin, la communauté paroissiale entoure chaleureusement, par ses prières et par ses chants, ses catéchumènes.

Le point d'orgue sera la veillée pascale au cours de laquelle les catéchumènes recevront le baptême. ■

PIERRE FANACHI



La chronique de Guy Aurenche

Pâques : « Le Christ est vraiment ressuscité ! »

Les communautés chrétiennes du monde entier reprendront le 12 avril cette exclamation propre aux chrétiens orthodoxes qui, eux, fêteront Pâques le 19 avril. Comment accueillir, aujourd'hui, cette information concernant Jésus de Nazareth et cette Bonne Nouvelle pour près de 2 milliards d'humains ?

Une rumeur vite confirmée

« Il semblait bien que quelque chose s'était produit, que rien ne semblait pouvoir arrêter... Très tôt (après la mise à mort de Jésus) a circulé ce qu'il faut bien appeler la « rumeur » selon laquelle Jésus était de nouveau vivant⁽¹⁾. L'homme mis à mort par les autorités romaines « Se donnait à voir » à ses amis, et même quelques années après au juif militant nommé Paul de Tarse. Aucun évangile ne décrit avec précision l'événement-résurrection mais tous proposent des récits, parfois divergents, faisant état de la surprise des compagnons de Jésus, de leurs hésita-

tions avant d'y croire, puis d'un brusque changement dans leur vie. De la crainte, ils passent à une euphorie communicative et agissante au point qu'en moins de 50 années, tout le bassin méditerranéen bruissait de cette nouvelle. Efficace rumeur qui va brusquement rassembler et rassurer ceux qui s'étaient dispersés après la mort !

Une présence éprouvée

Les témoignages écrits auxquels nous pouvons nous référer veulent fournir aux lecteurs « Les moyens de réaliser qu'il ne s'agissait ni de fantasmes, ni d'illusion... mais bien d'une réalité qui en quelque sorte « se posait là » sans pouvoir aucunement s'imposer objectivement⁽¹⁾. Les disciples expérimentaient une présence qui les bouleversait en rejoignant ce qu'ils avaient précédemment vécu avec cet homme étonnant. Ces « apparitions », ces « visions » nous transportent dans le domaine de la foi : « Quand les femmes au tombeau prétendent

avoir vu le crucifié vivant, elles ne communiquent pas un savoir (objectif), mais un témoignage, une conviction de l'ordre de l'expérience⁽²⁾. Cette présence illumine tout le message de celui qui affirmait que le « Règne de Dieu est déjà là » ainsi que la priorité de l'amour allant jusqu'à vaincre la mort. La transmission de la foi n'est-elle pas d'abord de l'ordre du témoignage vivant plutôt que du savoir démontrable ?

Une foi féconde

Loin d'être une vision fantasmagorique et passagère conduisant les disciples hors du monde,

la Résurrection les provoque à rejoindre le monde. Parce qu'ils sont convaincus de la présence de Jésus-Christ qui a traversé la mort, les disciples retrouvent le « style » de Jésus. L'expérience qu'ils font du « relèvement » de Jésus à leurs côtés, éclaire, explique les propos qu'avait tenus leur Maître, sur son « lien » avec son Père.

À leur tour les disciples se penchent vers les plus pauvres, privilégient les gestes d'espoir, remettent en vie, appellent à la fraternité. Leur témoignage prolonge le message de la Résurrection par une présence

vivifiante : ils sauront « donner leur vie » sans craindre la mort, convaincus que celle-ci est vaincue. Leur foi en la présence de celui que les autorités avaient crucifié rejoint les attentes, les questions ou inquiétudes de l'humanité. Oui, la Résurrection est une Bonne Nouvelle pour notre actualité ! ■

1/ Jésus, l'encyclopédie, sous la dir. de Mgr Joseph Doré. Albin Michel. Paris 2017

2/ Vie et destin de Jésus de Nazareth. D. Marguerat. Seuil. Paris 2019

La rue Charles Renouvier

La rue des Pyrénées est la rue la plus longue du 20^e arrondissement (plus de 3 500 mètres). Elle fut percée, sous le Second Empire, pour désenclaver le nouveau 20^e après l'annexion des communes de Belleville et Charonne en 1860.

Elle fut difficile à réaliser en raison de la nécessité d'avoir une pente acceptable pour les voitures à chevaux, ce qui nécessita de creuser une tranchée dans la colline au sud de la place Gambetta. Une rue, nommée en 1907 « Charles Renouvier », enjambe la tranchée de la rue des Pyrénées par un pont, le pont Ramus construit en 1900, et relie les rues Stendhal et des Rondeaux.

Charles Renouvier

Charles Renouvier fut un important philosophe du XIX^e siècle, injustement oublié. Né en 1815 et mort en 1903, il entra à l'École polytechnique en 1834, mais abandonna les études scientifiques pour se consacrer à la philosophie. Il fut un ardent républicain, un franc-maçon actif à une époque où la franc-maçonnerie avait un poids politique et il se battit, sans succès, pour la suppression de la peine de mort et la séparation de l'Église et de l'État. Il soutint Jean Macé qui, en 1866, créa la Ligue de l'Enseignement, laquelle voulait une école laïque, obligatoire et gratuite, pour rendre le savoir accessible à tous. Il fut en 1903 l'un des créateurs du « Personnalisme ».



Charles Renouvier

L'uchronie

Le mot « uchronie » a été créé par Charles Renouvier et signifie un « non-temps », les anglo-saxons



Pont Ramus

parle d'« histoire alternative ». L'uchronie consiste à réécrire l'histoire en modifiant un événement du passé. L'auteur d'une uchronie prend comme point de départ une situation historique existante, en modifie l'issue pour ensuite imaginer différentes conséquences possibles ; par exemple, quelle aurait été l'histoire de l'Europe si les Allemands avaient gagné la guerre de 1914-1918 ? Cette idée d'imaginer un changement de l'histoire pour décrire un autre présent, nous rappelle la phrase de Blaise Pascal : « Le nez de Cléopâtre, s'il eût été plus court, toute la face de la Terre aurait changé » (Pensées). Après avoir connu une grande célébrité au cours du XIX^e siècle, il est maintenant oublié du grand public, bien qu'il fût un acteur majeur de la création de la III^e République et de la diffusion d'idées, révolutionnaires à l'époque, comme la laïcité, l'école publique gratuite et la suppression de la peine de mort.

Le nom de cette rue nous rappelle l'existence de Charles Renouvier. ■

PHILIPPE DUBUC DE L'AHAV

Méditation écrite au milieu de la crise

« Le coronavirus est l'occasion d'une plus grande charité »

Lors de la peste de 1576, en Italie, Saint Charles Borromée, archevêque de Milan, avait ordonné de fermer les églises, d'organiser des hôpitaux de fortune et il avait invité les personnes les plus riches à dépenser leur argent pour fournir de la nourriture aux pauvres et aux malades... Plus de 4 siècles et demi après, nous voici donc, nous aussi, dans une période de pandémie due au coronavirus. Fondamentalement, nous sommes confrontés à la même situation qu'il y a quelques siècles. Cet épisode tragique que nous vivons aujourd'hui nous rappelle de fait la même foncière fragilité de notre commune condition d'homme, autrement dit d'êtres mortels. Cette douloureuse situation actuelle doit être aussi pour les chrétiens un avertissement et une mise en garde. « Qu'as-tu fait de ton frère ? » demande Dieu à Caïn. Aujourd'hui, la réponse doit se faire par l'affirmatif. Ce n'est plus « Suis-je... », mais « Je suis le gardien de mon frère ».

Dans les grandes pandémies du passé, les chrétiens ont souvent été en première ligne pour secourir les malades, parfois au prix de leur vie... Aujourd'hui comme le dit très justement Mgr Éric de Moulins-Beaufort, archevêque de Reims et président de la Conférence des Evêques de France, dans cette grave crise sanitaire, « La première charité, c'est de respecter les consignes qui ont été données. La deuxième charité, c'est de prendre soin de toutes les personnes coincées, en particulier les personnes âgées dans les EPHAD, à qui il faut téléphoner, à qui il faut écrire ». Prendre soin de l'autre, en ces temps difficiles, c'est peut-être aussi ne pas nourrir l'anxiété et l'angoisse, mettre la paix, être porteur de joie, là où il n'y en a plus... » Enfin, pour les chrétiens, « notre foi nous invite à faire preuve d'une solidarité et d'une fraternité accrues, en ayant les yeux fixés sur Jésus-Christ, mort pour nous sur une croix, dont le message universel a été l'amour du prochain. » ■

EDMOND SIRVENTE



Urbanisme

Permis de construire

Délivré entre le 25 et le 31 janvier

2 au 4 Rue Frédéric Louée
10 Rue Mounet Sully
23 au 25 Rue des Pyrénées
63 au 65 Rue de Lagny

SA ELOGIE SIEMP : réhabilitation d'un immeuble d'habitation comprenant notamment le regroupement de 18 chambres en 6 appartements, l'installation de plates-formes métalliques pour caissons VMC en toiture, le terrassement de la cour pour la création d'une cuve d'eaux pluviales...

Délivré entre le 8 et le 14 février

7 au 9 Rue Frédéric Lemaitre
Réhabilitation d'un immeuble de bureau R+3 avec surélévation de 2 étages et création d'un 2^e niveau de sous-sol. Surface créée : 838 m²

Délivré entre le 15 et le 21 février

9 rue Galleron
Construction d'un bâtiment à R+3 sur 1 niveau(x) de sous-sol à destination de commerce, d'habitation. Surface créée : 895 m²

Délivrés entre le 22 et le 28 février

26 au 28 Rue Paul Meurice
2 au 12 Rue Gustave
et Martial Caillebotte
21 au 27 Rue des frères Flavien
SA ELOGIE SIEMP : construction de deux bâtiments R+5 sur

un niveau de sous-sol à usage d'habitation et de commerce au rez-de-chaussée pour le premier et à usage d'habitation et de crèche au rez-de-chaussée et du R+3 au R+5 avec aménagement de la toiture pour le deuxième (25 logements créés). Surface créée : 2 691 m²

6 au 6B Rue des Iyanes
151 Rue de Bagnolet

Construction de 2 bâtiments d'habitation dont 49 logements neufs répartis entre 48 logements au sein d'un bâtiment principal de niveaux R+2 à R+5 ainsi que 30 caves et des locaux techniques – 1, logement par la réhabilitation d'une maison à R+1 + combles avec extension. Démolition des autres constructions existantes. Surface à démolir : 1 158 m². Surface créée : 2 824 m².

69 rue Orfila

Erratum : à tort nous avons indiqué dans notre numéro précédent que la construction d'un bâtiment d'un immeuble de 7 étages avait été refusée, alors qu'en fait elle a été autorisée.

Demandes de permis de construire

Déposées entre le 1^{er} et le 7 février

27 Cours de Vincennes

Surélévation de quatre étages d'un bâtiment R+5 sur un niveau de sous-sol à usage d'habitation et de

commerce du sous-sol au R+1 avec changement de destination partielle de commerce en habitation au rez-de-chaussée et au R+1, création d'un ascenseur du sous-sol au R+9, et réaménagement intérieur (4 logements créés). Surface créée : 299 m²

15 au 33 Rue Hélène Jakubowicz
Surélévation de 2 étages d'habitation du bâtiment F à rez-de-chaussée à destination d'artisanat et création d'une toiture-terrasse végétalisée. Surface créée : 100 m²

140 au 144 Rue de Ménilmontant
PARISHABITAT-OPH : changement de destination des locaux existant à usage de commerce, de service Public ou d'intérêt Collectif, d'habitation en locaux à usage de commerce, de service Public ou d'intérêt Collectif, d'habitation.

Recette de Sylvie Artichauts à la Grecque



Une entrée très 70 mais délicieuse alors pourquoi s'en priver !

Ingrédients :

12 petits artichauts (ou cœurs d'artichauts surgelés)
1 dl d'huile d'olive
2 cuillères à soupe de vinaigre
1 verre de vin blanc sec
4 gousses d'ail

Préparation :

Épluchez les artichauts ; faites tremper aussitôt les cœurs dans l'eau vinaigrée. Verser dans un grand plat de terre (poêlon) : 1/2 litre d'eau, l'huile, le vin blanc, laurier, thym, poivre, coriandre, les petits oignons épluchés mais entiers, les citrons coupés en fines tranches, sel. Mettez le mélange à chauffer.

Lorsqu'il commence à bouillir, jetez-y les cœurs d'artichauts et laissez cuire une bonne demi-heure à feu vif. Servez complètement refroidi ; ce plat se conserve au frais et peut être préparé plusieurs jours à l'avance.

Problème n°13 proposé par le club Tour Blanche

www.tourblanche.asso.fr



Solution n°12



Difficulté : très difficile
Les Blancs jouent et font mat en 4 coups

Solution du problème n°12
1. Tg8+ Rxg8
2. Te8 mat

Détente Jeux



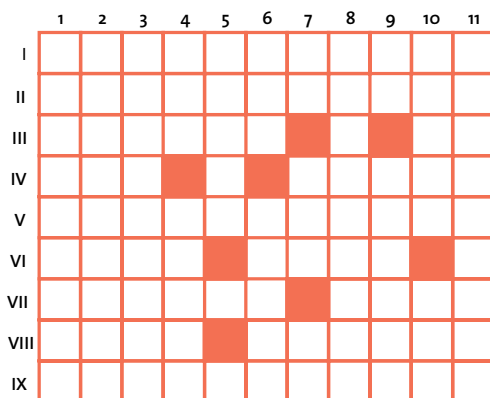
Les mots croisés n°764 par Bertrand Loffreda

Horizontalement

I. Le point faible des forts est de le devenir. II. Elle a des bêtes qui font son miel, et le leur. III. Mettent une jupe à un havane. Onze chez les gones. IV. On y est pas collé pour la rigolade. Informe en coton, redoutable en plomb. V. Nuit à la circularité. VI. Manifesta de l'ombrage. Vieux bovins. VII. De l'extérieur à l'intérieur. Erodât. VIII. Le bois qui tient. Rendu plus léger que trait sans plus. IX. Endormies avec une substance.

Verticalement

1. D'un aspect qui compte beaucoup en sculpture. 2. Horrifia. 3. Autrefois Djebel Tariq. 4. Aller sans retour. Clair pas clair. 5. Le jour de la lune. 6. Cours roumain. Aigret. 7. Met aux bouts. Son pilier peut manquer de stabilité. Adverbe. 8. Les maîtres du maître à bord après Dieu. 9. Négation. Aux aspérités adoucies. 10. Duflot par exemple. Habitant. 11. Observaient de l'astre des nuits le nôtre.



Solution du n° 763

Horizontalement : I. Désenfumage. II. Entraîneuse. III. Farauds. Sam. IV. Omit. BC. V. Rocailleuse. VI. Tut. Nieller. VII. Urée. SS. Nte. VIII. Ne. Stéarate. IX. Escarifiés.

Verticalement : 1. De fortune. 2. Enamourés. 3. Stricte. 4. Erata. ESA. 5. Nau. In. Tr. 6. Fidéliser. 7. Uns. Lésai. 8. Me. Bel. RF. 9. Auscultai. 10. NSA. Snte. 11. Tempérées.

Sudoku n°27 par Gérard Sportiche

Le but de ce jeu consiste à remplir chacun des neuf blocs de la grille avec les chiffres de 1 à 9. Chacun de ces chiffres ne figure qu'une seule fois sur chaque ligne horizontalement, sur chaque colonne verticalement et sur chacun des blocs de 9 cases.

Solutions n°26

2	8	6	3	1	4	9	5	7
7	9	3	2	6	5	8	1	4
4	5	1	7	9	8	2	3	6
9	4	5	1	2	7	6	8	3
3	1	8	9	4	6	7	2	5
6	2	7	5	8	3	1	4	9
8	3	4	6	7	1	5	9	2
1	7	9	4	5	2	3	6	8
5	6	2	8	3	9	4	7	1

	6	7			2		3	
	1		3		7		8	
3				9		6		7
6		5		8		4		9
			4		9			
2		4		1		3		8
9		3		5				2
	5		6		4		9	
	2		9			7	5	

L'Ami du 20^e • n° 764

Membre fondateur : Jean Simon.

Président d'honneur : Jean Vanballinghem (1986-2008).

Président de l'association : Bernard Maincent.

Trésorier : Michel Koutmatzoff.

Ont collaboré bénévolement à ce numéro :

Guy Aurenche, Christian Ben Tolila, Chantal Bizot, Gérard Blancheteau, Elisabeth de Courtivron, Henri Delprato, Philippe Dubuc, Pierre Fanachi, Philippe Gluck, Gilles Godefroy, Marie-France Heilbronner, Laurence Heilbronner, François Hen, Laurence Hen, Sylvie Laurent-Bégin, Baptiste Letourneur, Bertrand Loffreda, Laurent Martin, Josselyne Péquignot, Anne Piette, Edmond Sirvente, Gérard Sportiche, Christiane Tichit, Jean-Pierre Tilquin

Conception graphique :

Marie Linard.

Illustration : Cécile lung.

Diffusion, communication, informatique :

Jacques Cuhe, Nicole Cazes, Henri Delprato, Jean-Michel Fleury, Roger Girand, Cécile lung, Michel Koutmatzoff, Laurent Martin, Annie Peyrelade, André Pichard, Jean-Pierre Vittet.

Régie publicitaire :

Bayard service regie, 18, rue Barbès, 92 128 Montrouge Cédex
Tél 01 74 31 74 10

Mise en page et impression :



Cheillon Imprimeur, 26, boulevard Kennedy, 89100 Sens

L'Ami du 20^e, bulletin de l'association L'ami du 20^e (loi de 1901), paraissant chaque mois. Commission paritaire n° 0616G-88395 N° ISSN 1270-7643
Dépôt légal : à parution
Courriel : lamiduzoeme@free.fr
Rédaction, administration : 81, rue Haxo, 75020 Paris
Tél 06 83 33 74 66 – Fax 01 43 70 26 81

Site Internet de l'Ami du 20^e
<http://lamiduzoeme.free.fr>

ABONNEZ-VOUS à L'AMI DU 20^e 10 numéros

Nom

Abonnement

Prénom

Prélèvement

Mail

Réabonnement

Adresse

Ville

Code postal

Tél

Ordinaire • 1 an 18 €

• 2 ans 35 €

De soutien • 1 an 28 €

• 2 ans 50 €

D'honneur • 1 an 38 €

• 2 ans 70 €

Merci de joindre le règlement à l'ordre de **L'AMI du 20^e**, à adresser à : **L'AMI du 20^e**, 81, rue Haxo, 75020 Paris
* Contactez l'Ami, voir ci-contre

Les transports ferroviaires dans le 20^e et la gare de Ménilmontant

Par Philippe Gluck, président de l'AHAV⁽¹⁾

L'an dernier, Paris a fêté sur place l'aménagement de la Petite Ceinture. L'occasion de nous rappeler qu'en dehors du métro, la locomotion sur rail a aussi existé ici sous d'autres formes, et d'évoquer «notre Petite Ceinture» et sa gare de Ménilmontant.

Commençons par le plus original et le moins connu : le funiculaire de Belleville. Il était destiné à résoudre le problème de circulation sur cette forte pente : Paris en décide sa réalisation en 1889, sous la pression des habitants et des élus de Belleville. Le funiculaire va relier la place de la République à l'église de Saint-Jean-Baptiste de Belleville, entre 1891 et 1924. Cette ligne de tramway avait l'originalité d'être tractée par câble, comme celle du célèbre «câble-car» de San Francisco mis en service 20 ans plus tôt. Par la suite, en avril 1935, la ligne 11 du métro la remplacera sur son trajet de deux kilomètres. Entre ces deux dates, une ligne de bus assurera la transition.

Mais revenons à nos tramways classiques. À Paris, ils débutent en 1853 et ont d'abord été tracés par des chevaux. Nous disposions alors du plus grand réseau de tramways du monde, avec celui de New York.

En 1855, les tramways ont appartenu à la Compagnie Générale des Omnibus et par exemple, dans le 20^e, leur ligne TAD circulait depuis le Cours de Vincennes jusqu'à Saint-Augustin. Elle sera remplacée en 1935 sur ce parcours par notre bus 26.

L'argument de ce remplacement dans Paris ? La sécurité et la gêne de la circulation... et l'intervention supposée du lobby automobile. La Ville est convaincue que l'autobus est un moyen de transport plus souple et plus rapide. La fin des tramways parisiens arrive : dès 1929, le conseil municipal décide sa suppression totale intra-muros dans un délai de cinq ans.

Enfin, en 1937, le dernier des trajets en tram sera assuré sur la ligne 123/124, Cours de Vincennes-Porte de Saint Cloud. Dès le lendemain, les autobus livrés par Renault prendront la relève.

Mais en dehors du tramway, le rail nous fait d'abord penser au train et à leurs gares. En décembre 1851, pour faciliter les correspondances de marchandises entre les gares parisiennes, cinq compagnies de chemin de fer se regroupent en un syndicat et créent la Petite Ceinture. Dans le 20^e, trois gares de voyageurs et une gare de marchandises vont desservir l'arrondissement.

La gare de Ménilmontant, rue de la Mare, sera la première à être construite. Elle date de 1852 en tant que gare de marchandise. Sa passerelle date de 1854. Elle est d'origine et sera prochainement rénovée grâce au financement du budget participatif de Paris.

Aujourd'hui, cet espace ouvert est devenu une promenade aménagée de 200 m de long, délimitée par deux tunnels : l'un part vers les Buttes-Chaumont (ancienne gare de Belleville-La Villette), et l'autre débouche à la station Charonne, rue de Bagnole.

Notre gare de Ménilmontant se situe à égale distance entre les rues et les métros de Ménilmontant et Couronnes. La suppression de la passerelle qui l'enjambe rue de la Mare, fait l'objet d'une pétition. En voici la critique telle que l'on pouvait la lire le 10 avril 1861 dans la Revue municipale et gazette réunies.

En ce qui a rapport à Ménilmontant, la ligne de fer bloque la rue de la Mare, qui n'a pour toute communication qu'une misérable passerelle impossible aux chevaux et aux voitures, et dont la forme est aussi platement vulgaire que sa construction est vicieuse.

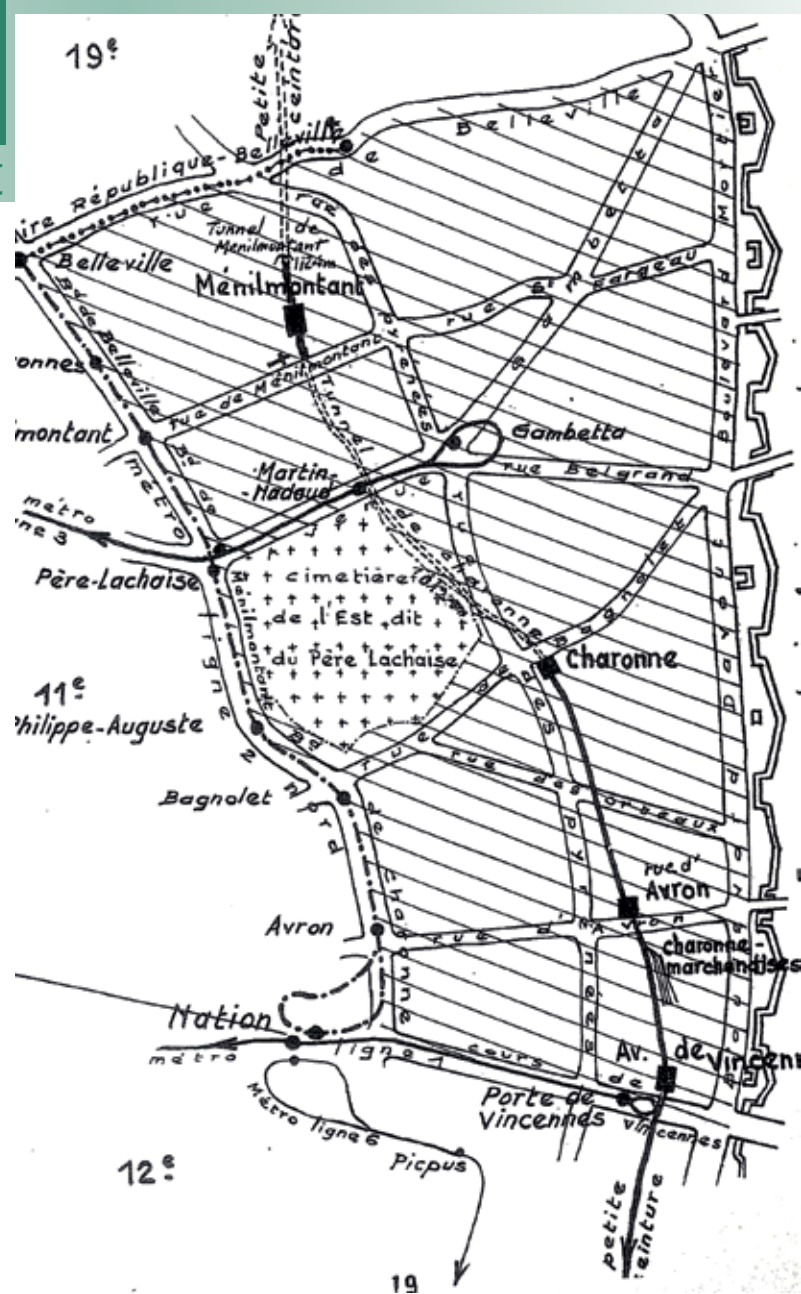
À sa création, cette station ne comprenait qu'un baraquement précaire en bois qui servait de gare : Ménilmontant sera ouverte au trafic voyageur en 1862 et, pour répondre à la hausse de fréquentation, elle disposera d'un nouveau bâtiment en 1868.

Cette station a aussi été le lieu de plusieurs faits importants :

- En 1863, sous le tunnel de Belleville, un voyageur de l'impériale – à ciel ouvert – tombe sur la voie en voulant retenir son chapeau. La personne meurt peu de semaines après.
- En 1865, dans un compartiment, des agents de service doivent dégager un jeune homme pris violemment à partie par des voyous : le syndicat gestionnaire fera par la suite armer ses agents roulants.



- En 1870-1871, pendant le siège de Paris par les armées allemandes, Ménilmontant voit passer de fréquents convois militaires. Émile Zola l'évoquera dans son roman «la débâcle».
- Le 10 juin 1883, nouvelle collision sous le tunnel entre un train de bestiaux et un train de voyageurs. Une douzaine de blessés. Une partie des bêtes s'enfuit dont un bœuf qui va frapper d'un coup de corne un agent de la station. Il renverse d'autres personnes sur son passage jusqu'à la porte de Charonne. Là, il sera finalement abattu.
- Le 23 septembre 1888, un voyageur tombe de l'impériale du train. Il est grièvement blessé à la tête.



- 2 août 1893, une erreur de signalisation est à l'origine d'une collision sous le tunnel de Charonne (côté Ménilmontant). Un blessé grave parmi les voyageurs.

En 1894, la gare de Ménilmontant est la plus fréquentée de la PC, avec 1832983 voyageurs. Seul le terminus gare Saint-Lazare arrive à faire mieux. Il faut dire que nous sommes situés dans un quartier d'habitation de faubourg, où les ouvriers prenaient le train pour aller travailler principalement vers l'ouest de Paris.

Enfin à la Libération de Paris, le 23 août 1944, les résistants interviennent à la station de Ménilmontant. Les FTP du réseau Nord-Libération et un groupe local de résistants (le groupe Piat, du nom de la rue voisine) font prisonniers les soldats du Reich et s'emparent du train. Dans cet assaut, 5 résistants ont été tués. Trois plaques mémorielles sont visibles. La gare est fermée aux voyageurs depuis 1934, comme toute la ligne parisienne. Depuis, un immeuble de logements a été édifié en 1984, les quais ont disparu et un espace vert est né.

Définitivement fermée donc, sauf ponctuellement aux associations de quartier, comme la paroisse de Ménilmontant, pour affréter les trains de colonies de vacances destinés aux enfants de famille modeste.

Sur une photo des années 1950, j'ai pu lire sur une large bande-roule ficelée au milieu de la passerelle : «train spécial, L'ami du 20^e, Départ 9h45». Ces trains spéciaux partaient de cette gare et revenaient à cette gare.

Évoquons rapidement les autres gares du 20^e :

La gare de Charonne (construite en 1862) est située au 102 rue de Bagnole. Elle a été de nos jours utilisée comme salle de spectacle sous le nom de La Flèche d'Or.

La gare de la rue d'Avron n'a été ouverte aux voyageurs qu'en mai 1895.

La gare de Charonne-marchandises (1855) dont il ne reste rien, était située entre les rues de Lagny et de la Volga.

La gare du Cours de Vincennes (1889) a été aussi entièrement détruite.

La fin de la PC va arriver lentement avec la concurrence du réseau de métros créé en 1900 : toutes ces gares seront fermées au trafic voyageur le 23 juillet 1934. Le service ferroviaire sera remplacé par un service de bus qui héritera du nom de PC. Quatre ans plus tard, Charles Trenet écrira et interprétera avec nostalgie cette fermeture, dans sa célèbre chanson : Ménilmontant.

Il reste que cet endroit sera utilisé plus tard pour le cinéma : au début du film Jules et Jim (François Truffaut, 1962), et par les personnages du Rififi chez les hommes (Jules Dassin, 1955) et de La Métamorphose des cloportes (Pierre Granier-Deferre, 1965).

Plus généralement, aujourd'hui nous avons bien-sûr progressé... en revenant en arrière, grâce à la réintroduction du tramway à Paris, le T3 qui remplace plus efficacement les PC. ■

1. Association d'histoire et d'archéologie du 20^e arrondissement



La passerelle de la Mare au-dessus de la Petite Ceinture



En raison des circonstances actuelles, il est préférable de vérifier le maintien des événements.

THÉÂTRES

THÉÂTRE NATIONAL DE LA COLLINE

15, rue Malte-Brun, 01 44 62 52 52

• Grande salle

Esodoo

Texte et mise en scène d'Emma Dante. S'inspirant de l'œuvre de Sophocle, Emma Dante s'empare du mythe d'Œdipe et le transpose au monde des nomades, contant le destin du héros tragique depuis l'enfance jusqu'à sa mort à Colone.

Du 22 avril au 17 mai.

• Petite salle

Anne-Marie la Beauté

Texte, mise en scène d'Anouk Grinberg et de Nicolas Repac. Accompagnée du musicien Nicolas Repac, Anouk Grinberg s'empare des mots de femmes et d'hommes enfermés dans des hopitaux psychiatriques.

Du 22 avril au 17 mai.

MAISON DES PRATIQUES ARTISTIQUES AMATEURS

37-39, rue Saint Blaise, 01 46 34 94 90

Improvisiez-vous !

Les Impro-sessions sont des rendez-vous ludiques pour pratiquer le théâtre dans un esprit de liberté et de rencontre. Soirée animée par Maud Landau et Laurent Jacques, comédiennes.

Vendredi 24 avril 19h.

LES PLATEAUX SAUVAGES

5, rue Plâtrières, 01 40 31 26 35

Le programme ci-dessous est celui prévu avant la fermeture actuelle des plateaux sauvages. Il faut donc vérifier auprès du théâtre s'il est maintenu.

D'un lit l'autre

Texte et mise en scène de Tünde deak. Frida Kahlo se réveille. Elle ne sait pas où elle est mais elle a l'habitude....

Du 20 au 30 avril.

THÉÂTRE AUX MAINS NUES

45, rue du clos, 01 43 72 60 28

Ombres

Texte de Julie Barillon et Karen Ramage. Mise en scène de Jean-Luc Vincent. Clara, une femme n'ayant jamais connu son père, décide de partir à sa recherche.

Du 23 au 25 avril.

LA MAISON DES MÉTALLOS

98, rue Jean-Pierre Timbaud, 01 48 05 88 27

La mécanique des ombres

Danse — dès 8 ans.

Thématique autour de la question des complémentarités. Trois interprètes aux visages camouflés, s'élèvent, se tordent et chutent. La chute permet la rencontre. Alors les corps s'entraident pour retrouver l'équilibre.

Du 16 au 23 avril.

THÉÂTRE DE BELLEVILLE

94, rue du Faubourg du Temple, 01 48 06 72 34

Métropole

Texte de Vincent Farasse, mise en scène de Arnaud Rabouet. Claire, Xavier, Latifa, William, Liane et Mehdi : six trajectoires se croisent et se recroisent au sein du Grand Paris. Leurs peurs et leurs espoirs dessinent l'urbanisation de la lutte des classes.

Du 5 au 28 avril (lundi 21h15 | mardi 19h | dimanche 17h30).



THÉÂTRE CLAVEL

3, rue Clavel, 01 42 38 22 58

Histoires de cabaret

Texte et mise en scène de Nadia Chérif. Peut-on réparer une histoire ? Et si nous avions le pouvoir d'offrir une nouvelle histoire à l'histoire.

Le mardis et mercredis à 19h30.

AU PAVILLON CARRÉ DE BAUDOUIN

121, rue Ménilmontant, 01 58 53 35 40

Invitations aux Arts et Savoirs : une véritable université populaire accessible à tous

Entrée libre dans la limite des places disponibles (maximum 100 places).

Comprendre l'économie (par Assen Slim)

La crise de la zone euro est-elle due aux pays qui ne respectent pas les règles ?

Mercredi 22 avril à 19h30.

Sonarium : sessions d'écoute d'albums (Julien Bitoun)

The Strokes – Is This It (2001):

mardi 7 avril à 19h30

Découverte de l'art actuel (Barbara Boehm)

L'influence du jazz : mardi 21 avril à 14h30.

Parcours philosophique

(par Jean-François Riault)

La Renaissance ou la laïcisation de l'espace : jeudi 2 avril à 18h30

Les Samedis musique du C2B

Miles Davis, l'incroyable retour, par Frédéric Goaty : samedi 4 avril à 15h.

À la découverte du langage musical

(par Michaël Andrieu)

La trompette : vendredi 3 avril à 19 heures.

Lire la ville : le 20^e arrondissement

(par Denis Goguet)

Ermitages, Villas et Cités, 2^e partie : samedi 25 avril à 15h.

LES BIBLIOTHÈQUES

BIBLIOTHÈQUE OSCAR WILDE

12, rue du Télégraphe, 01 43 66 84 29

le samedi 7 octobre à 15 heures

Rencontre avec Christophe Pellet

À l'occasion de la parution de sa nouvelle pièce : Les Rêveurs (L'Arche), samedi 25 avril de 15 à 16 heures.

Entrée libre.

BIBLIOTHÈQUE NAGUIB MAHFOUZ

66, rue des Couronnes, 01 40 33 26 01

Atelier tricot

Débutant/e, confirmé/e, expert/e, styliste de renom, vous êtes tou(te)s bienvenu(e)s !

Samedi 25 avril à 16h – auditorium.

Atelier de conversation

Discuter, partager, écouter, jouer en français dans une ambiance multiculturelle. Ouse ! a tous/Yes, ban n"vea – débutant souhaité.

Vendredi 3 avril à 14h – auditorium.

BIBLIOTHÈQUE SORBIER

17, rue Sorbier, 01 46 36 17 79

Fête de clôture de "Lire dans le 20^e" et "Des mots sur le bout de la langue"

Prix littéraire puis créations humoristico-poético-ludique pour la Nuit de la lecture 2020.

Samedi 25 avril de 16h à 18h puis de 19h à 23h.

Entrée libre.

MÉDIATHÈQUE MARGUERITE DURAS

115, rue de Bagnole, 01 55 25 49 10

Politeia : université populaire consacrée aux savoirs politiques

"Peut-on sortir du conflit israélo-palestinien ?"

le samedi 25 avril de 11h à 12h30

Entrée libre.

BIBLIOTHÈQUE LOUISE MICHEL

29, rue des Haies, 01 58 39 32 10

Café de Louise

Un moment convivial autour d'un thé ou d'un café pour échanger sur vos lectures.

Samedi 18 avril de 11h à 13h.

Pour adultes, entrée libre.

BIBLIOTHÈQUE ASSIA DJEBAR

1, rue Reynaldo Hahn, 01 84 82 19 50

Forum Jeunes "Numérique et Emploi"

Information sur les emplois et découverte des métiers nouveaux et leur formation. Des ateliers seront animés par l'école Tumo, le Simplon Lab, la Maison de la Médiation Numérique et Impulsion Carrière.

Vendredi 3 avril à partir de 13 heures.

LIBRAIRIES

ÉQUIPAGES

61, rue de Bagnole, 01 43 73 75 98

Rencontre lecture / chant avec Miléna Kartowski-Aïach

À l'occasion de la parution de Leros : Un Exil Insulaire chez les Damnés.

Vendredi 24 avril à 20h.

LE GENRE URBAIN

60, rue de Belleville, 01 44 62 2 49

Cycle les causeries urbaines : Petit commerce et changement urbain

Rencontre – débat avec Antoine Fleury et Matthieu Delage pour l'ouvrage collectif : Le petit commerce dans la ville-monde.

Mercredi 29 avril à 20 h.

LE COMPTOIR DES MOTS

239, rue des Pyrénées, 01 47 97 65 40

Rencontre avec Lucie Baratte pour son livre Le chien noir

Mardi 23 avril à 20 heures.

MUSIQUES

LES RENDEZ-VOUS D'AILLEUR

109, rue des Haies, 09 67 29 15 57

Pomme d'Api

Opérette de J. Offenbach.

Mercredi 1^{er} et 8 avril à 21 heures ; vendredi 10 avril à 21 heures.

STUDIO DE L'ERMITAGE

8, rue de l'Ermitage, 01 44 62 02 86

Fierce flowers

Fierce Flowers est un trio issu de la scène parisienne de la musique Oldtime/Bluegrass américaine.

Jeudi 9 avril à

21 heures

(ouverture des

portes à 20h30).

ÉGLISE NOTRE DAME DU PERPÉTUEL SECOURS

55, Bld de Ménilmontant 75011, 01 48 05 94 93

Symphonie N°8 de Brückner.

Orchestre Impromptu.

Orchestre symphonique de 70 musiciens dirigé par Maxime Pascal.

Dimanche 12 avril à 15h30. Participation libre.

CINÉMA

CINÉ-SENIORS

Jeudi 23 avril à 14h30.

Tout ce qu'il me reste de la révolution

de Judith Davies

Angèle avait 8 ans quand s'ouvrait le premier McDonald's de Berlin-Est... Depuis, elle se bat

contre la malédiction de sa génération : être née "trop tard", à l'heure de la déprime politique mondiale.

En partenariat avec le cinéma Étoile-Lilas.

Place du Maquis du Vercors.

Tickets à retirer à la mairie à partir du 8 avril.

Gratuit pour les seniors du 20^e.

EXPOSITIONS

ATELIERS D'ARTISTES DE BELLEVILLE

1, rue Francis Picabia, 01 73 74 27 67

www.ateliers-belleville.fr

Tout et rien

Inspirée par ces bazars où l'on trouve de tout, tout et rien, Antonietta Pizzorno, conteuse, nous entraîne dans des histoires toutes plus insolites les unes que les autres...

Du 2 au 5 avril.

Ouvert du jeudi au dimanche de 14 h à 20 h.



ESPACE MONTE CRISTO

FONDATION VILLA DATRIS

9, rue Monte Cristo, 01 48 17 60 60

Bêtes d Scène à Paris

Les animaux dans la sculpture contemporaine.

Du 12 mars au 12 juillet.

MÉDIATHÈQUE MARGUERITE DURAS

115, rue de Bagnole, 01 55 25 49 10

Trésor Public

Interventions de l'artiste Mélanie Feuvrier sous forme de collectes auprès des usagers en vue d'une exposition à la médiathèque.

Du 1^{er} au 30 avril.

PAVILLON CARRÉ DE BAUDOUIN

121, rue de Ménilmontant 01 58 53 35 40

Lignées de Romain Froquet

Lignées est une exposition où Romain Froquet décline sa vision des différents flux et échanges à travers des représentations plastiques et picturales. Lignées présente des installations immersives où les matériaux bruts et usinés des villes se combinent à des éléments végétaux et minéraux.

Du 24 janvier au 25 avril. Du mardi au samedi de 11 à 18 heures.

Visite guidée gratuite sans réservation tous les samedis à 11 heures (RDV à l'accueil).

CAFÉ PHILO ET AUTRE

MJC LES HAUTS-DE-BELLEVILLE

25, rue du Borrégo

De l'école au travail : quelle cohérence ?

jeudi 2 avril à 19h30

CAFÉ PHILO NATEMA

39, rue des Orteaux – 01 43 73 75 25

"Le sujet est choisi parmi ceux proposés par les participants"

Lundi 20 avril à 19h30

CAFÉ PHILO GAMBETTA

À l'Entrepot's 2 rue Sorbier

Qu'est ce que philosopher ?

Samedi 11 avril de 15 à 17 heures

SORTIES PROPOSÉES
PAR CHRISTIAN BEN TOLILA



Un roman à la fois haletant et attachant

Belleville City'

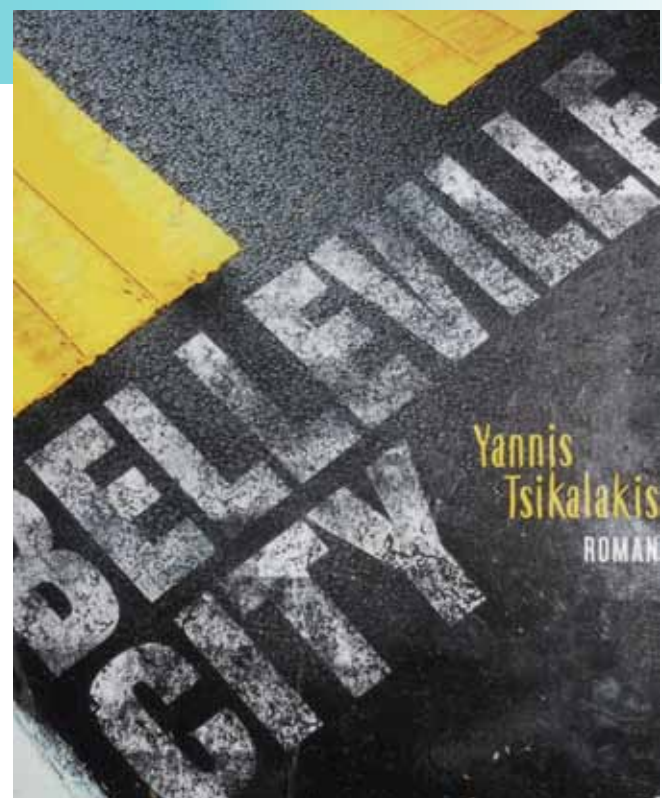
De Yannis Tsikalakis

Gilet fluo sur le dos, Issa, éboueur sénégalais, nettoie dès l'aube les rues encombrées de Belleville-Ménilmontant. Les coins et recoins tortueux de ce quartier surpeuplé de Paris, Issa les connaît par cœur, tout comme ses bistrots atypiques et ses habitants cosmopolites : bobos, sans-papiers, artistes, flics et dealers... Ce microcosme urbain obéit à des lois bien particulières, qu'Issa va transgresser malgré lui en se lançant à la recherche de son amie Manuela, étrangement disparue. Plongée sans fard dans le Paris d'aujourd'hui, Belleville City dessine les portraits vivants et singuliers de ceux dont on parle peu, au fil d'un style alerte qui restitue la pulsation d'un quartier mythique.

«À la fois fresque âpre et acide d'un quartier populaire en pleine gentrification et roman noir haletant, ce premier récit est à l'image de Belleville : riche, fiévreux et protéiforme».

C'est le premier roman de Yannis Tsikalakis : il raconte le quartier de Belleville par ses petites rues et ses écosystèmes alternatifs. Nous suivons avec intérêt Issa, sa rencontre avec Manuela, une danseuse cubaine mariée au patron endetté d'un sex-shop, puis son enquête clandestine. Du café kabyle *Le Soleil* à la pelouse de la Villette, il croise dealers, artistes fauchés et migrants. Le livre nous montre bien comment on est au carrefour entre bobos et cités, entre immigrés et descendants d'immigrés. L'auteur parle des dualités, des rencontres, entre les cités d'une part, et Belleville de l'autre. Il y raconte les rapports sociaux et culturels entre les gens à Paris.

C'est un roman noir avec pour toile de fond les cités de Belleville ; il nous montre la difficulté des gens à se faire leur place à Paris, quand ils viennent de l'extérieur. Il y a l'idée que Paris, la grande ville, est une Babylone, un lieu de perdition. En toile de fond, nous voyons aussi un quartier super gentrifié. Les petits bars locaux disparaissent, les bobos retapent des apparts... La nostalgie du Belleville populaire y transparaît et nous y sommes sensibles, même si c'est un mouvement inéluctable. ■



Yannis Tsikalakis nous offre donc un roman à la fois haletant et attachant que nous suivons jusqu'à son terme et qui, au-delà de son côté enquête, laisse place à la réflexion sur l'évolution du Paris populaire.

CBT

1. Éditions Autrement

Au Théâtre de la Colline

Et pourquoi moi je dois parler comme toi



De quoi s'agit-il ?

Accompagnée du musicien Nicolas Repac, Anouk Grinberg s'empare des mots de femmes et d'hommes enfermés dans des hôpitaux psychiatriques. Au cours de leur internement, ils

ont écrit des lettres, des textes, des chansons, paroles d'espoir, d'amour, confessions, reproches, incompréhensions, désirs fous. Ces textes d'art brut sont d'authentiques chants de vie. En joignant leurs voix et sons de comédienne et de musicien, ils font résonner sur le plateau ces auteurs méconnus avec des poètes comme Henri Michaux ou Emily Dickinson. Autant de cris puissants d'une poésie à nu.

Pourquoi ?

Avec les écrits bruts, on est à la source de l'écriture qui vient, pour faire monter la vie, pour s'ébrouer du malheur et en faire des feux de camps, pour faire vivre l'esprit. Ces êtres à fleur de peau parlent de nous, et parlent dans des langues qui méritent une vraie place dans la littérature, pas seulement celle des fous. Ils ont inspiré les surréalistes et bien d'autres encore dont quelques poèmes parsèment ce spectacle.

«Je ne veux pas qu'on m'orpheline. Je ne veux pas qu'on me rature de la circulature» (Samuel Daiber)

L'humanité à l'état pur

Avec ce spectacle vous découvrirez l'humanité à l'état pur : des joies, des envies de vivre, de l'amour, une forme de liberté, d'innocence, tout ça si comprimé chez nous autres qui nous portons bien. Aucun de ces auteurs ne savait qu'il créait quelque chose car ils ne connaissaient rien à l'art. Ils ne répondaient qu'à la nécessité vitale de s'exprimer, au plus près d'eux-mêmes. Et alors, c'est la naissance de l'art, l'art à l'état brut. Bien des auteurs célèbres ont rêvé atteindre ces jaillissements. Les voilà réunis et vous devez aller les voir.

Un spectacle de (et avec) Anouk Grinberg et Nicolas Repac. Mise en scène de Anouk Grinberg et Ken Higelin du 21 avril au 17 mai au petit théâtre.

Les mercredis à 20 heures (durée 1h20)

les samedis et dimanches à 16 heures dans le cadre de l'intégrale de la trilogie des secrets. ■

CBT

Artizinc

Couverture - Charpente

Spécialiste des toitures parisiennes
Toitures Zinc, ardoise
Travaux d'accès difficiles - Fenêtres de toit
Châssis parisiens

11, rue Ernest Lefèvre - 75020 PARIS
01 42 62 17 01

www.couverture-paris-artizinc.fr



ENTREPRISE GÉNÉRALE DU BÂTIMENT

Maçonnerie - Plâtrerie - Peinture
Revêtement de Sols et Murs
28 rue Pierre Brossollette - 95340 PERSAN
Tél. : 01 30 34 62 12 - Port. : 06 71 60 20 62
57 bis rue de la Chine 75020 Paris
amrenov@orange.fr



Syndic - Gestion Location - Vente

Tél : 01 43 15 71 10
Mob : 06 03 70 60 23
email : contact@tragestim.com
www.tragestim.com

10 rue de la Chine 75020 PARIS

Bistro Chantefable

Fruits de mer
sur place ou
à emporter
Cuisine de nos
Provinces
et du Terroir

Cave
à Fromages
Grande
Sélection
de vins
du terroir

93 av. Gambetta 75020 Paris - Tél. : 01 46 36 81 76
Fax : 01 46 36 02 33 - Service continu de 11h45 à 23h45

F. PAULIAT ELAGAGE



Spécialisation grands arbres
Élagage - Taille douce
Abattage délicat
Destruction de souche par grignotage
Travaux acrobatiques - Délièrages
Débroussaillage - Entreprise Qualifiée, Élagage E140
+ de 25 ans d'expérience

www.fpauliat.fr

Atelier - Bureaux :
72, rue des Noyers - BP 12
91602 SAVIGNY SUR ORGE
Fax : 01 69 44 36 54

01 69 44 36 52

Siège social
138, bd Pereire - 75017 PARIS

01 40 53 01 44

Pour vos achats,
privilegiez
nos annonceurs ■

Merci
à nos annonceurs ■



AMBULANCES ADAM 75
URGENCES, CONSULTATIONS, DIALYSES...

147 BIS RUE DU CHEMIN VERT - 75011 PARIS
AMBULANCE.ADAM75@GMAIL.COM

01.44.64.09.29

COUVERTURE - PLOMBERIE - CHAUFFAGE

Aménagement
cuisine
salle de bains

Ets Riboux et Felden

Entretien
d'immeubles
Dépannage rapide

1, rue Pixérécourt, 75020 Paris
Tél. 01 46 36 68 23

L'Ami
du 20^e

En vente chez tous les marchands de journaux

Prochain numéro de L'AMI à partir du 24 avril 2020